2025/1139

10.6.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1139

zo 6. júna 2025,

ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz preglejok z tvrdého dreva z Čínskej ľudovej republiky

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 11. októbra 2024 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“ alebo „ČĽR“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 27. augusta 2024 predložilo konzorcium Greenwood Consortium (ďalej len „navrhovateľ“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho preglejky z tvrdého dreva v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2024/3140 (ďalej len „nariadenie o registrácii“) ([3]) zaviedla registráciu dovozu preglejok z tvrdého dreva.

1.3. Zainteresované strany

(4) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov a čínske orgány, známych dovozcov, dodávateľov a používateľov, obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich začatie prešetrovania týka, a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(5) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2024/6048, 11.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6048/oj).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/3140 zo 17. decembra 2024, ktorým sa zavádza registrácia dovozu preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/3140, 18.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/3140/oj).

1.4. **Pripomienky k začatiu**

(6) Po začatí konania navrhovateľ, jednotliví dovozcovia a združenie Plywood Trade Interest Alliance ([4]) (ďalej len „PTIA“) predložili viacero podaní k dôkazom v podnete týkajúcim sa dumpingu, ujmy, príčinnej súvislosti a záujmu Únie. Tieto pripomienky sa rozoberajú ďalej. Navrhovateľ a združenie PTIA predložili podľa bodu 8 oznámenia o začatí konania dve dodatočné podania, v ktorých si navzájom vyvracajú svoje argumenty. V bode 8 sa stanovuje, že všetky pripomienky k informáciám, ktoré predložili zainteresované strany pred lehotou na uloženie predbežných opatrení, by sa mali predložiť najneskôr do 75 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania, pokiaľ nie je stanovené inak. Podanie navrhovateľa bolo predložené včas 20. decembra 2024 v rámci príslušnej lehoty. Protiargumenty združenia PTIA boli predložené 15. januára 2025. Keďže tieto pripomienky boli predložené po uplynutí príslušných lehôt stanovených v oznámení o začatí konania, nebolo možné ich zohľadniť.

1.4.1. *Pripomienky týkajúce sa podnetu a postupu*

(7) Združenie PTIA tvrdilo, že navrhovateľ indexoval údaje deviatich spoločností a neodôvodnene s nimi narábal ako s dôvernými, hoci už boli v súhrnnej podobe, čo znemožnilo zmysluplné pochopenie podstaty daných informácií. Združenie PTIA ďalej uviedlo, že navrhovateľ odmietol poskytnúť podstatné údaje z dôvodu autorských práv a že obmedzenia vyplývajúce z ochrany autorských práv nemôžu slúžiť ako legitímny dôvod na neposkytnutie informácií, ktoré nemajú dôverný charakter, iným zainteresovaným stranám.

(8) Pokiaľ ide o indexáciu súhrnných údajov, Komisia zistila, že odlišné produktové portfólio členov konzorcia Greenwood Consortium, t. j. navrhovateľa, odôvodňovalo dôverné narábanie so súhrnnými údajmi. Pokiaľ ide o odmietnutie poskytnutia informácií z dôvodu autorských práv, zistilo sa, že celková úroveň vývozných cien čínskych preglejok z tvrdého dreva v období 2010 – 2024 ([5]) mala skôr demonštratívnu povahu, skôr než by išlo o podstatné informácie, ktoré by neprimerane sťažili analýzu podnetu.

(9) Komisia preto tvrdenia zamietla, pretože zistila, že verzia podnetu sprístupnená zainteresovaným stranám na nahliadnutie obsahuje dostatočné podstatné dôkazy a zhrnutia inak dôverných údajov, ktoré nemali dôverný charakter, aby si zainteresované strany mohli počas konania uplatniť svoje právo na obhajobu, a spĺňa požiadavky v článku 19 ods. 2 základného nariadenia.

(10) Združenie PTIA tvrdilo, že navrhovateľ nepredložil informácie požadované v článku 5 ods. 2 základného nariadenia, kým informácie predložené v súvislosti s inými aspektmi neboli úplné.

(11) Komisia toto tvrdenie zamietla, pretože zistila, že podnet obsahoval dôkazy *prima facie* o dumpingu, ujme a príčinnej súvislosti medzi údajným dumpingovým dovozom a údajnou ujmou na základe primerane dostupných informácií. Komisia usúdila, že verzia podnetu sprístupnená zainteresovaným stranám na nahliadnutie obsahuje dostatočné podstatné dôkazy a zhrnutia inak dôverných údajov, ktoré nemali dôverný charakter, aby si zainteresované strany mohli počas konania uplatniť svoje právo na obhajobu, a teda spĺňa požiadavky v článku 19 ods. 2 základného nariadenia.

(12) Združenie PTIA uviedlo, že navrhovatelia, ak by aj spĺňali požiadavky na reprezentatívnosť výrobného odvetvia Únie podľa článku 5 ods. 4 základného nariadenia, v žiadnom prípade nepredstavovali celé výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 3.

(13) Komisia zistila, že požiadavka na reprezentatívnosť bola splnená, pretože podnet podporili výrobcovia z EÚ, na ktorých pripadalo viac ako 25 % výroby podobného výrobku v EÚ vyrábaného výrobným odvetvím EÚ, a žiadny výrobca z EÚ nepredložil proti nemu námietku. Na účely začatia konania sa popri preukázaní reprezentatívnosti od navrhovateľa nevyžadovalo, aby reprezentoval celé výrobné odvetvie Únie. Komisia preto zamietla aj toto tvrdenie.

([4]) PTIA je združenie 19 dovozcov.

([5]) Podnet, sprístupnená verzia, odôvodnenie 179.

1.4.2. *Pripomienky k výpočtom dumpingu*

(14) Združenie PTIA uviedlo, že miery dumpingu vypočítané v podnete boli privysoké a neprimerane nadhodnotené z dôvodu posudzovaného sortimentu výrobkov a odlišného výrobného procesu v ČĽR, čo nebolo riadne zohľadnené vo výpočtoch. Združenie PTIA sa ďalej domnievalo, že spotreba gleja uvedená v podnete bola nesprávna a že určitý materiál bol započítaný dvakrát. Poukázalo aj na nezrovnalosti medzi hlavnou časťou podnetu a prílohami. Združenie PTIA ďalej tvrdilo, že faktúry na preukázanie vývoznej ceny neboli reprezentatívne, pretože v nich boli uvedené len preglejky z topoľa, a nie všetky druhy preglejok dovážané do Únie.

(15) Združenie PTIA navyše uviedlo, že Turecko nie je vhodnou reprezentatívnou krajinou z dôvodu vysokej inflácie tureckej líry počas obdobia prešetrovania, a to najmä pokiaľ ide o stanovenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. Ďalej argumentovalo, že údaje navrhovanej tureckej spoločnosti použité ako referenčná hodnota na určenie zisku a predajných, všeobecných a administratívnych nákladov nie sú reprezentatívne. Takisto sa domnievalo, že pri výpočte nákladov práce mal navrhovateľ použiť výmenný kurz Európskej centrálnej banky namiesto výmenného kurzu poskytnutého Tureckou centrálnou bankou a že na určenie cien energií mal navrhovateľ použiť turecké štatistiky, a nie webové sídlo www.globalpetrolprices.com.

(16) Navrhovateľ tvrdil, že vysoká inflácia v Turecku nemala žiadny vplyv na určenie referenčných hodnôt, keďže ceny surovín neboli vyjadrené v tureckých lírach, ale v eurách alebo amerických dolároch, a že inflácia by nemala vplyv na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk tureckých spoločností, keďže zvýšenie nákladov by znížilo ziskové rozpätie, čo viedlo ku konzervatívnejšiemu prístupu. Okrem toho, keďže predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk boli vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar, inflácia by na ne nemala vplyv. Navrhovateľ ďalej uviedol, že referenčné hodnoty sú primerané a reprezentatívne pre dané odvetvie. Pokiaľ ide o ceny energií, navrhovateľ takisto tvrdil, že údaje o energiách prevzaté z webového sídla www.globalpetrolprices.com boli založené na oficiálnych tureckých štatistikách.

(17) Navrhovateľ sa zároveň bránil, že pri výpočte normálnej hodnoty v podnete nedošlo k dvojitému započítaniu a že výpočty boli založené na výrobných faktoroch a mierach spotreby platných v ČĽR a boli náležite upravené tak, aby zohľadňovali výrobný proces v ČĽR. Takisto tvrdil, že spotreba gleja v podnete bola presne vypočítaná a založená na primeranom, ba až konzervatívnom prístupe. Pokiaľ ide o tvrdenie združenia PTIA, že vývozná cena nebola reprezentatívna, uviedol, že faktúry za preglejky z topoľa v podnete boli predložené len ako dodatočný prvok; určenie vývoznej ceny vychádzalo z údajov Eurostatu a cenového indexu spoločnosti Europäischer Wirtschaftsdienst GmbH ([6]) (EUWID), obchodného vydavateľa (nové médium), ktorý sa okrem iného zameriava na výrobky z dreva.

(18) Navrhovateľ i združenie PTIA predložili pripomienky k analýze týkajúcej sa výrazných deformácií v odvetví preglejok v ČĽR. Tieto pripomienky sa riešia v bode 3.2.1.4 tohto nariadenia.

(19) Komisia náležite posúdila tvrdenia združenia PTIA týkajúce sa dôkazov súvisiacich s výpočtami dumpingu v podnete, ako aj dodatočné prvky poskytnuté navrhovateľom. Zistila, že požiadavky na začatie prešetrovania boli splnené, t. j. že presnosť a primeranosť dôkazov predložených navrhovateľom boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

(20) Komisia ďalej usúdila, že to nemalo žiadny vplyv na závery o existencii dumpingu – v tomto konkrétnom prípade boli dôkazy *prima facie* týkajúce sa výpočtov normálnej hodnoty rôznych druhov výrobku, výrobných faktorov a ich príslušnej spotreby považované za dostatočné. Komisia ďalej pripomenula, že dumpingové rozpätie vypočítané v podnete nemuselo nevyhnutne odrážať presnú mieru dumpingu, ktorá sa vypočíta v rámci prešetrovania na základe jednotlivých transakcií a jednotlivých druhov výrobku. Analýza mala v skutočnosti odlišný charakter, keďže sa nevykonala na základe jednotlivých spoločností ani na základe jednotlivých transakcií. Komisii však úroveň

([6]) https://www.euwid-wood-products.com/.

dôkazov poskytnutých navrhovateľom o vývoznej cene a normálnej hodnote postačovala, pričom z nich vyplýva, že dumpingové rozpätia boli značné. Rovnako údaje, z ktorých vychádzala normálna hodnota, boli podložené dostatočnými dôkazmi a v analýze dumpingu vykonanej Komisiou sa vzali do úvahy všetky potrebné úpravy, napr. na zohľadnenie odlišného výrobného procesu v ČĽR. Komisia preto zamietla tvrdenia združenia PTIA týkajúce sa nedostatočných dôkazov o existencii dumpingu v podnete.

(21) Okrem toho na základe informácií, ktoré poskytol navrhovateľ a ktoré analyzovala Komisia, navrhovaná voľba Turecka ako reprezentatívnej krajiny na určenie normálnej hodnoty spĺňala požiadavku dostatočných dôkazov. Konkrétne objem predaja preglejok z tvrdého dreva tureckými výrobcami na domácom trhu sa zdal dostatočne veľký a výrobný proces a prístup k surovinám sa podobali situácii čínskych výrobcov, pričom potenciálne rozdiely vo výrobnom procese sa zohľadnili pri určovaní normálnej hodnoty. Komisia takisto usúdila, že skutočnosť, že v Turecku bola vysoká inflácia, nemala vplyv na referenčné hodnoty, ktoré skutočne neboli vyjadrené v tureckých lírach, ani na určenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku na základe tureckých spoločností.

1.4.3. *Pripomienky k ujme*

(22) Združenie PTIA tvrdilo, že podnet nedosahuje štandard pre nespornosť dôkazov o ujme v zmysle článku 3 ods. 2 základného nariadenia, pričom uviedlo, že určité ukazovatele ujmy, ako je spotreba v EÚ; dovozné ceny; podiel EÚ na trhu; výrobná kapacita a využitie kapacity, predaj na domácom trhu a obrat; zamestnanosť; ziskovosť, investície, zásoby a výrobná kapacita, nepodporovali zistenie ujmy počas obdobia prešetrovania.

(23) Komisia zistila, že podnet obsahoval dostatočné dôkazy na zistenie značnej ujmy *prima facie* potrebné na začatie prešetrovania. Makroekonomické, ako aj mikroekonomické ukazovatele boli analyzované v bode 6 podnetu. Komisia pripomína, že zistenie značnej ujmy *prima facie* potrebné na začatie prešetrovania si vyžaduje okrem iného preskúmanie relevantných faktorov opísaných v základnom nariadení. V článku 5 základného nariadenia sa špecificky nestanovuje, že značná ujma je na účely začatia prešetrovania dostatočne podložená len vtedy, keď zhoršenie vykazujú všetky faktory ujmy uvedené v článku 3 ods. 5. V znení článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa stanovuje, že podnet obsahuje informácie o zmenách v objeme údajne dumpingového dovozu, vplyve tohto dovozu na ceny podobného výrobku na trhu Únie a následný dosah príslušného dovozu na výrobné odvetvie Únie, čo sa preukáže prostredníctvom relevantných (nie nevyhnutne všetkých) faktorov. Podnet obsahoval uvedené informácie poukazujúce na existenciu ujmy. Z tohto dôvodu Komisia usúdila, že podnet obsahoval dostatočné dôkazy o ujme a tvrdenie združenia PTIA zamietla.

(24) Združenie PTIA uviedlo, že navrhovateľ vychádzal pri svojom výpočte cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu len z topoľových preglejok, pričom poznamenalo, že Komisia by mala pri svojich predbežných a konečných výpočtoch vychádzať zo všetkých výrobkov, ktoré patria do rozsahu prešetrovania.

(25) Komisia poznamenáva, že v zmysle normy „dostatočnosti dôkazov“ v článku 5 ods. 3 základného nariadenia neexistuje povinnosť stanoviť cenové podhodnotenie a predaj pod cieľovú cenu pre všetky druhy výrobku, ktoré sú predmetom prešetrovania. Okrem toho Komisia v súlade s uplatniteľnými právnymi pravidlami stanovila rozpätia cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu podľa metodiky uvedenej v bodoch 4.3.2 a 6.1.

1.5. **Výber vzorky**

(26) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(27) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu výroby a predaja, ktorý sa dá primerane prešetriť v rámci dostupného času. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie. Vzorka predstavovala 28 % odhadovanej celkovej výroby v EÚ a 33 % odhadovaného celkového množstva predaných preglejok z tvrdého dreva v EÚ, pričom sa v rámci nej zabezpečilo vhodné geografické rozloženie. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Neboli doručené žiadne pripomienky. Vzorka bola reprezentatívnou vzorkou výrobného odvetvia Únie.

Výber vzorky neprepojených dovozcov

(28) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(29) Dvadsiati neprepojení dovozcovia poskytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. V súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia vybrala Komisia vzorku troch neprepojených dovozcov na základe najväčšieho objemu predaja dotknutého výrobku v Únii a ich geografickej polohy v Únii. Vzorka predstavovala 38 % odhadovaného celkového množstva predaja v EÚ a zabezpečilo sa v rámci nej vhodné geografické rozloženie. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia konzultovala výber vzorky so všetkými známymi dovozcami. Neboli doručené žiadne pripomienky.

Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov

(30) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(31) Stodvadsať vyvážajúcich výrobcov v dotknutej krajine poskytlo požadované informácie a súhlasilo so zaradením do vzorky. V súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia Komisia vybrala vzorku dvoch vyvážajúcich výrobcov na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie berúc do úvahy hlavné druhy dreva použité pri výrobe preglejok z tvrdého dreva a vyvážané do Únie (preglejky z topoľa, brezy a eukalyptu), ktorý bolo možné v rámci dostupného času primerane prešetriť. Na základe informácií dostupných v tom čase vzorka predstavovala 9,5 % vývozu do Únie. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia konzultovala výber vzorky so všetkými známymi dotknutými vyvážajúcimi výrobcami a orgánmi dotknutej krajiny.

(32) E-mailom z 29. novembra 2024 jeden z vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, spoločnosť Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd, informoval Komisiu o ukončení spolupráce. V ten istý deň sa Komisia rozhodla pridať do vzorky vyvážajúcich výrobcov ďalšieho vyvážajúceho výrobcu, spoločnosť Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd, a o tejto zmene informovala zainteresované strany záznamom do spisu z 29. novembra 2024. Na základe informácií dostupných v tejto fáze navrhovaná vzorka predstavovala 9,1 % (v porovnaní s pôvodnými 9,5 %) odhadovaného celkového množstva preglejok z tvrdého dreva vyvezených z ČĽR do Únie v období prešetrovania.

(33) Komisii však nebola od spoločnosti Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd doručená odpoveď v lehote do 3. januára 2025. Zostávajúca spoločnosť zaradená do vzorky, Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd (ďalej len „Jiangshan Wood“), predstavovala 5,8 % vývozu do Únie. Komisia usúdila, že v tejto pokročilej fáze prešetrovania nebolo dosť času na výber novej vzorky vyvážajúcich výrobcov a navyše vzhľadom na nízke množstvá vývozu do Únie zvyšnými vyvážajúcimi výrobcami, ktorí zareagovali na výber vzorky, by akákoľvek zmena vzorky neviedla k viac reprezentatívnej vzorke. Komisia sa preto rozhodla upustiť od výberu vzorky a na účely stanovenia dumpingu

uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisia však akceptovala žiadosť o výpočet individuálneho dumpingového rozpätia pre spoločnosť Jiangshan Wood ([7]) v súlade s článkom 17 ods. 3 ako jedinú spoločnosť, ktorá poskytla riadne a včas vyplnený dotazník, ktorý sa dal overiť v súlade s článkom 16 ods. 1 základného nariadenia. Komisia informovala zainteresované strany o tomto rozhodnutí záznamom do spisu z 21. januára 2025.

(34) Združenie PTIA predložilo pripomienky k pôvodnej vzorke. Považovalo za nezvyčajné, že Komisia vybrala len dvoch vyvážajúcich výrobcov, a tvrdilo, že vzorku vyvážajúcich výrobcov zvyčajne tvoria (aspoň) traja vyvážajúci výrobcovia. Ďalej argumentovalo, že keďže do vzorky neprepojených dovozcov a výrobcov z Únie boli vybrané tri spoločnosti, Komisia by mala medzi vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky doplniť jednu ďalšiu spoločnosť s cieľom zachytiť vyšší objem vývozu do Únie. Takisto tvrdilo, že Komisia mala vybrať väčšiu spoločnosť s väčšou škálou vyrábaných a vyvážaných výrobkov, keďže podľa jej vedomostí spoločnosť Xuzhou Shengfeng Wood Co. vyvážala podstatnú časť recyklovaných fóliovaných preglejok, ktoré boli výrobkom nižšej triedy a ktoré mali špecifické použitie v stavebníctve.

(35) Po zmene vzorky v nadväznosti na ukončenie spolupráce spoločnosťou Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd. združenie PTIA zopakovalo, že vzorka by mala pozostávať aspoň z troch vyvážajúcich výrobcov. Podľa neho by sa tým zlepšila kvalita a objektívnosť posúdenia Komisie týkajúceho sa obchodného správania čínskeho výrobného odvetvia ako celku a za celé spektrum výrobkov, ktoré vyrába a vyváža do Únie. Ďalej argumentovalo, že výrobcovia z Únie predstavovali 28 % odhadovanej celkovej výroby v Únii a 33 % odhadovaného celkového množstva predaného podobného výrobku v Únii a vzorka neprepojených dovozcov tvorila 38 % odhadovaného celkového množstva predaného prešetrovaného výrobku v Únii. Domnievalo sa, že Komisia nijako neodôvodnila ani neposkytla iný presvedčivý dôvod, prečo túto malú vzorku vyvážajúcich výrobcov považovala za primeranú na analýzu správania vyvážajúcich výrobcov, ich cien a vyrábaných a vyvážaných výrobkov, a to na základe iba dvoch zo 120 vyvážajúcich výrobcov, ktorí tvorili menej ako 10 % celkového vývozu prešetrovaného výrobku.

(36) Po tom, ako Komisia upustila od výberu vzorky, združenie PTIA zopakovalo svoje argumenty. Odvolalo sa na niekoľko ďalších prešetrovaní, v rámci ktorých Komisia vybrala viac ako dvoch vyvážajúcich výrobcov alebo skupiny. Združenie PTIA tvrdilo, že keďže Komisia mala predpísanú lehotu 14 mesiacov na dokončenie prešetrovania, stále mala dosť času na zahrnutie ďalšej spoločnosti do vzorky, a že pôvodné rozhodnutie prešetriť menej ako 10 % vývozu bolo nezvyčajné so zreteľom na to, že na výber vzorky zareagovalo 120 spoločností.

(37) Komisia náležite posúdila všetky pripomienky predložené združením PTIA. Pripomenula, že pri konečnom rozhodnutí o výbere typu a množstva strán a pokrytí druhov výrobkov mala Komisia diskrečnú právomoc a že vzhľadom na okolnosti prípadu nepovažovala za potrebné zmeniť ani rozšíriť vzorku. Komisia najprv pripomenula, že čínske odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva bolo veľmi roztrieštené a že ho tvorili prevažne MSP. Konkrétnejšie zo 120 spoločností, ktoré vyplnili formulár na výber vzorky, viac ako 80 spoločností individuálne predstavovalo menej ako 1 % odhadovaného celkového objemu vývozu do Únie. Pôvodná vzorka takmer 10 % vývozu sa preto považovala za reprezentatívnu pre čínsky vývoz preglejok z tvrdého dreva do Únie. Komisia zároveň pripomenula, že okrem objemu vývozu brala do úvahy najreprezentatívnejší sortiment výrobkov, ktorým by sa zabezpečilo, že vzorku tvoria spoločnosti vyvážajúce najreprezentatívnejšie druhy preglejok z tvrdého dreva do Únie, t. j. z topoľa, eukalyptu a brezy. Vzhľadom na toto dodatočné kritérium by sa pridaním tretej spoločnosti do vzorky zvýšila reprezentatívnosť vzorky najviac o 3 %. Keďže pôvodná vzorka už predstavovala takmer 10 % vývozu do Únie a keďže pokrývala najreprezentatívnejšie druhy preglejok z tvrdého dreva, Komisia nepovažovala za potrebné rozšíriť vzorku a usúdila, že vzorka bola reprezentatívna pre vývoz čínskych vyvážajúcich výrobcov do Únie.

([7]) Registračné číslo Tron t24.008678.

(38) Komisia takisto poukázala na to, že dvaja z troch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky nespolupracovali a že jediný zostávajúci spolupracujúci vyvážajúci výrobca Jiangshan Wood predstavoval 5,8 % celkového vývozu do Únie. Preto dospela k záveru, že v súlade s článkom 17 ods. 4 základného nariadenia by miera nespolupráce pravdepodobne značne ovplyvnila výsledok prešetrovania a že zároveň nebolo dosť času na výber novej vzorky. Na základe toho považovala rozhodnutie upustiť od výberu vzorky za opodstatnené.

(39) Komisia ďalej pripomenula, že rozhodnutie o tom, či je alebo nie je dosť času na zahrnutie ďalšieho vyvážajúceho výrobcu do vzorky, sa musí posudzovať z hľadiska špecifických okolností každého prešetrovania. V tomto konkrétnom prípade Komisia konala rýchlo nahradením spoločnosti Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd spoločnosťou Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd, keď sa prvá uvedená spoločnosť rozhodla nespolupracovať. Nespolupráca zo strany spoločnosti Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd však vyšla najavo až po uplynutí lehoty 3. januára 2025, teda takmer tri mesiace po začatí prešetrovania. Keďže každá nová spoločnosť zaradená do vzorky by musela dostať ďalších najmenej 30 dní na poskytnutie vyplneného dotazníka, vyplnený dotazník by prišiel viac ako dva mesiace po pôvodne stanovenej lehote ([8]). Z tohto dôvodu sa usúdilo, že s ohľadom na procesné lehoty nebolo dosť času na výber novej spoločnosti. Komisia preto tieto tvrdenia zamietla.

1.6. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(40) Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(41) Navrhovateľ okrem toho v podnete poskytol dostatočné dôkazy *prima facie* o deformáciách trhu so surovinami v ČĽR, pokiaľ ide o dotknutý výrobok. Prešetrovanie sa preto týkalo uvedených deformácií trhu so surovinami, ako bolo uvedené v oznámení o začatí konania, aby bolo možné určiť, či treba vo vzťahu k ČĽR uplatniť ustanovenia článku 7 ods. 2a a ods. 2b základného nariadenia. Z tohto dôvodu Komisia zaslala čínskej vláde v tejto súvislosti dodatočné dotazníky.

(42) Komisia zaslala dotazníky všetkým výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, navrhovateľovi, neprepojeným dovozcom zaradeným do vzorky, známym používateľom a vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky. Tie isté dotazníky boli sprístupnené online ([9]) v deň začatia konania.

(43) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie:

— Garnica Plywood Group S.A., Logroño, Španielsko (ďalej len „Garnica“),

— Paged Morąg S.A., Pisz, Poľsko (ďalej len „Paged“),

— Panguaneta Spa, Sabbioneta, Taliansko (ďalej len „Panguaneta“).

Vyvážajúci výrobca v Čínskej ľudovej republike:

— Jiangshan Wood.

1.7. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(44) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

([8]) Lehota na poskytnutie vyplneného dotazníka od spoločností pôvodne zaradených do vzorky uplynula 25. novembra 2024.
([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2753.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(45) Prešetrovaným výrobkom sú preglejky z tvrdého dreva pozostávajúce výlučne z drevených listov iných ako bambusových a z okoumé, pričom žiadna vrstva nie je hrubšia ako 6 mm a aspoň jedna vonkajšia vrstva je z tropického dreva alebo neihličnatého dreva druhov uvedených v podpoložkách 4412 31, 4412 33 a 4412 34, tiež potiahnuté alebo povrchovo upravené (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

(46) Preglejky z tvrdého dreva sú multifunkčný hotový výrobok vhodný na mnoho rôznych použití. Bežne sa používajú v týchto odvetviach v závislosti od triedy kvality a iných kvalitatívnych vlastností: stavebníctvo, nábytkárstvo, doprava, balenie a iné, napr. reklamné tabule, truhly, dopravné značky a návesti alebo hračky.

2.2. Dotknutý výrobok

(47) Dotknutým výrobkom sú preglejky z tvrdého dreva s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2.3. Podobný výrobok

(48) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutej krajiny a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(49) Komisia v tejto fáze rozhodla, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

2.4. Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku

(50) Združenie PTIA uviedlo, že vymedzenie výrobku bolo stanovené príliš obšírne zahrnutím brezových preglejok, keďže navrhovatelia tento výrobok nevyrábajú.

(51) Komisia tento argument zamietla, keďže viacerí navrhovatelia, napríklad spoločnosti Welde A.G. a Garnica, vyrábali brezové preglejky.

(52) Združenie PTIA a Čínske národné združenie drevospracujúceho priemyslu (ďalej len „CNFPIA“) tvrdili, že potiahnuté a nepotiahnuté preglejky sú dva separátne výrobky a nemôže sa na ne vzťahovať to isté prešetrovanie, pričom však nepredložili podrobné a overiteľné informácie na podporu svojich tvrdení.

(53) Komisia preto tvrdenie zamietla, pretože základné fyzické, chemické a technické vlastnosti preglejok vyrábaných z druhov tvrdého dreva zostávajú rovnaké alebo veľmi podobné bez ohľadu na to, či sú potiahnuté alebo nie.

(54) Združenie PTIA uviedlo, že vymedzenie výrobku nie je v súlade s vymedzením výrobku v antidumpingovom prešetrovaní týkajúcom sa dovozu brezovej preglejky z Ruska ([10]). V uvedenom prípade Komisia zamietla žiadosť ruského vyvážajúceho výrobcu o zahrnutie borovicovej, topoľovej, okoumé a bukovej preglejky do vymedzenia výrobku, pretože zistila, že borovicová, topoľová, okoumé a buková preglejka nemajú spoločné základné fyzické, technické a chemické vlastnosti ako brezová preglejka.

([10]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1930 z 8. novembra 2021, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz brezovej preglejky s pôvodom v Rusku (Ú. v. EÚ L 394, 9.11.2021, s. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1930/oj).

(55) Komisia zistila, že určujúcim faktorom prešetrovaného výrobku v tomto prešetrovaní bolo, že povrchová dyha je vyrobená z tvrdého dreva na rozdiel od mäkkého dreva, iných drevených výrobkov alebo plastov. Preglejky z tvrdého dreva ako všeobecnú kategóriu možno rozdeliť do rôznych podkategórií (druhov výrobku) v závislosti od druhu tvrdého dreva, ako vyplýva z prešetrovania týkajúceho sa dovozu brezovej preglejky z Ruska ([11]), to však neznamená, že všetky dosky s povrchovou dyhou z tvrdého dreva netvoria samostatnú odlišnú a rozsiahlejšiu kategóriu výrobkov. Navyše v antidumpingovom prešetrovaní týkajúcom sa dovozu brezovej preglejky z Ruska Komisia zistila, že existuje určitá miera nahraditeľnosti medzi brezovou preglejkou a preglejkou vyrobenou z iných druhov dreva, ako je topoľ, borovica a okoumé ([12]). Preglejky z tvrdého dreva sú teda rozsiahlejšou kategóriou výrobkov, ktoré možno odlíšiť od iných výrobkov (napríklad od preglejok z mäkkého dreva) vzhľadom na ich základné fyzické, technické a chemické vlastnosti, čoho súčasťou je aj niekoľko podkategórií (druhov výrobku). V tejto súvislosti Komisia takisto poznamenala, že v tomto prešetrovaní sú v rámci kontrolného čísla výrobku (ďalej len „PCN“) zohľadnené rôzne podkategórie preglejok z tvrdého dreva na základe druhu tvrdého dreva použitého ako povrchová dyha.

(56) Skutočnosť, že v roku 2019 výrobcovia brezovej preglejky z EÚ, ktorí predstavovali časť odvetvia výroby preglejok z tvrdého dreva, podali podnet týkajúci sa dumpingového dovozu z Ruska, ktorý im spôsobil ujmu, neznamená, že v roku 2024 celé odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva v EÚ nemôže tvrdiť, že im spôsobuje ujmu dumpingový dovoz všetkých druhov tvrdého dreva vrátane výrobkov vyrobených z brezovej preglejky z Číny. S ohľadom na tieto informácie Komisia preto tvrdenie zamietla.

(57) Združenie PTIA, spoločnosť Altripan B.V. (ďalej len „Altripan“) a spoločnosť Polywood uviedli, že čínske odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva na jednej strane a odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva v Únii na strane druhej zaberajú odlišné segmenty trhu a nekonkurujú si.

(58) Komisia zistila, že obe výrobné odvetvia môžu a aj vyrábajú celú škálu výrobkov z preglejok z tvrdého dreva, ktoré sú prítomné na trhu Únie. Údajné rozdiely medzi odvetvím výroby preglejok z tvrdého dreva v Číne a v Únii spočívajú len v kvalite; ich základné fyzické, technické a chemické vlastnosti zostávajú rovnaké. Zainteresované strany v súlade s príslušnou právnou normou nepreukázali existenciu rôznych trhových segmentov, v ktorých by boli prítomné dovážané výrobky a preglejky vyrábané výrobným odvetvím Únie ([13]). Komisia preto uvedené tvrdenie zamietla.

2.5. **Tvrdenia týkajúce sa vylúčenia výrobku**

(59) Združenia PTIA, CNFPIA, Nemecký zväz spracovateľov dreva (ďalej len „GD Holz“), Belgický zväz textilného, drevospracujúceho a nábytkárskeho priemyslu (Fedustria), Európsky zväz obchodu s drevom (ďalej len „ETTF“) a spoločnosti Peri SE, Weltholz ZN, Enno Roggemann, J. u. A. Frischeis Gesellschaft a Questwood sp. z o.o (ďalej len „Questwood“) tvrdili, že fóliované preglejky by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, pretože výrobné odvetvie Únie ich nevyrába a nemá dostatočnú kapacitu na ich výrobu. Výrobné odvetvie Únie vyrába iba fóliované preglejky vyššej triedy, ktoré nie sú zameniteľné s fóliovanými preglejkami dovážanými z Číny.

(60) Komisia zistila, že výrobné odvetvie Únie, ako aj čínski vyvážajúci výrobcovia ponúkajú fóliované preglejky rôznej kvality. Rozdiely v používaní fóliovaných preglejovaných dosiek vyplývajú skôr z ich trvácnosti, t. j. z toho, koľkokrát sa dajú použiť na debnenie v stavebníctve, skôr než z akejkoľvek inherentnej odlišnosti ich základných fyzických, technických a chemických vlastností. Ďalším faktorom úzko súvisiacim s kvalitou je cenový rozdiel. Dovážané čínske fóliované preglejky najnižšej kvality sa predávajú za veľmi nízku dumpingovú cenu. Komisia však nezistila, že by cenový rozdiel rušil platnosť zameniteľnosti dovážaných preglejovaných dosiek z tvrdého dreva a takýchto výrobkov vyrobených v Únii. Tvrdenie sa preto zamietlo.

([11]) Tamže, odôvodnenie 26.

([12]) Tamže.

([13]) Pozri *ex pluribus* rozsudok z 21. septembra 2023, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products a i./Komisia, C-478/21 P, ECLI:EU:C:2023:685, body 168 a 290; rozsudok z 21. septembra 2023, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products a i./Komisia, C 478/21 P, ECLI:EU:C:2023:685, bod 167, v ktorom sa cituje rozsudok z 20. januára 2022, Komisia/Hubei Xinyegang Special Tube, C-891/19 P, ECLI:EU:C:2022:38, body 78 až 81, 110 a 111.

(61) Združenia PTIA, CNFPIA a spoločnosť Questwood tvrdili, že preglejka z eukalyptu by mala byť vylúčená z vymedzenia výrobku, pretože výrobné odvetvie Únie má veľmi obmedzenú možnosť jej výroby.

(62) Komisia zistila, že preglejka z eukalyptu sa vyrába v EÚ v komerčných objemoch. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(63) Združenia a spoločnosti PTIA, GD Holz, ETTF, CNFPIA a Questwood tvrdili, že preglejky s vonkajšími vrstvami do 0,3 mm by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, pretože výrobcovia z Únie používajú hrubšie vonkajšie vrstvy.

(64) Komisia zistila, že hrúbka povrchovej dyhy predstavuje kvalitatívny rozdiel ovplyvňujúci trvácnosť a cenu preglejovaných dosiek. Preglejky s tenkými dyhami nepredstavujú separátny druh výrobku s odlišnými základnými fyzickými, technickými a chemickými vlastnosťami ani nie sú konkurenčným výrobkom v inom trhovom segmente ako preglejované dosky z tvrdého dreva vyrobené s hrubšími povrchovými dyhami. Komisia preto uvedené tvrdenie zamietla.

(65) Združenia a spoločnosti PTIA, GD Holz, ETTF, CNFPIA a Questwood tvrdili, že preglejky s vonkajšími vrstvami tvorenými umelými dyhami by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, pretože ide o osobitný výrobok, ktorý žiadny z navrhovateľov nevyrába v značných komerčných množstvách.

(66) Komisia zistila, že preglejky z tvrdého dreva s umelými povrchovými dyhami tvorenými rozštiepenými a opätovne rekonštituovanými doskami z tvrdého dreva s cieľom vytvoriť špecifické vzory, ktoré vyrábalo výrobné odvetvie Únie, majú spoločné základné fyzické, technické a chemické vlastnosti a priamo konkurujú podobným preglejovaným doskám z tvrdého dreva dovážaným z Číny. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(67) Združenia CNFPIA a PTIA uviedli, že preglejky z tvrdého dreva sušené na vzduchu s obsahom vlhkosti nad 12 % by sa mali vylúčiť z vymedzenia výrobku, pretože tento vysoký obsah vlhkosti je výsledkom sušenia na vzduchu, ktoré je hojne rozšírené v Číne, no v Únii nikto nevyrába dyhy sušené na vzduchu.

(68) Komisia zistila, že množstvo vlhkosti je faktorom na určenie triedy kvality pri výbere dýh. Dyhy vysokej kvality obsahujú nižšiu mieru vlhkosti. Dyhy nízkej kvality obsahujú vyššiu mieru vlhkosti. Hoci sušenie na vzduchu môže viesť k zadržaniu viac vlhkosti, v niektorých dyhách, ktoré prejdú priemyselnými sušičkami, sa takisto môže zadržať značné množstvo. Obsah vlhkosti závisí od viacerých faktorov a nemožno ho pripísať len metóde sušenia. Komisia v súlade s tým usúdila, že preglejky z tvrdého dreva vyrábané výrobným odvetvím Únie pomocou priemyselných sušičiek dýh a preglejky z tvrdého dreva vyrobené z dýh sušených na vzduchu v Číne majú spoločné základné fyzické, technické a chemické vlastnosti, a tvrdenie zamietla.

(69) Spoločnosť Houtwerf B.V. tvrdila, že preglejky z tvrdého dreva vyrobené pomocou gleja kompletne na biologickej báze by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, pretože ide o osobitný výrobok šetrný k životnému prostrediu, ktorý sa v Únii nevyrába a ani sa vyrábať nemôže.

(70) Komisia zistila, že viacerí výrobcovia z Únie, napr. spoločnosti Garnica alebo Paged, vyrábajú preglejky z tvrdého dreva pomocou gleja na biologickej báze. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(71) Združenie PTIA a spoločnosti Linyi Donglin Wood Factory Limited a Vöhringer GmbH & Co tvrdili, že preglejky z tvrdého dreva s hrúbkou menej ako 6 mm by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, pretože tento druh preglejok sa v Európe nevyrába a európski výrobcovia preglejok ani nemajú záujem o jeho výrobu.

(72) Komisia zistila, že výrobné odvetvie Únie vyrába tenké preglejky. Konkrétne spoločnosť Panguaneta, ktorá je medzi výrobcami z Únie zaradenými do vzorky, vyrába tenké topoľové preglejky. Komisia preto uvedené tvrdenie zamietla.

(73) Spoločnosť Questwood tvrdila, že topoľové preglejky by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, pretože preglejky z topoľa vyrobené v Číne majú nižšiu kvalitu ako európske či turecké výrobky.

(74) Komisia zistila, že údajný rozdiel v kvalite neruší platnosť toho, že dovážané topoľové preglejky a topoľové preglejky vyrábané v Únii majú spoločné základné fyzické, technické a chemické vlastnosti. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(75) Združenie PTIA tvrdilo, že preglejky z tvrdého dreva vyrobené z tropických druhov by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, keďže tropické druhy nemajú rovnaké základné vlastnosti ako preglejky z iných druhov dreva.

(76) Komisia zistila, že tropické drevo sa prevažne klasifikuje ako tvrdé drevo s rovnakými základnými fyzickými, technickými a chemickými vlastnosťami ako ostatné druhy v tejto kategórii klasifikácie dreva. Komisia preto uvedené tvrdenie zamietla.

3. **DUMPING**

3.1. **Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia**

(77) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy poukazujúce na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, pokiaľ ide o ČĽR, Komisia považovala za vhodné začať prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov z tejto krajiny so zreteľom na článok 2 ods. 6a základného nariadenia.

(78) Komisia preto v záujme zhromaždenia údajov potrebných na prípadné uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia v oznámení o začatí konania vyzvala všetkých vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, aby poskytli informácie o vstupoch používaných na výrobu preglejok z tvrdého dreva. Príslušné informácie predložili šestnásti vyvážajúci výrobcovia.

(79) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Čínska vláda nedoručila žiaden vyplnený dotazník. Komisia následne informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČĽR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia.

(80) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia takisto uviedla, že na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt ako vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia vzhľadom na dostupné dôkazy predbežne vybrala Turecko. Komisia ďalej uviedla, že preskúma prípadné ďalšie vhodné reprezentatívne krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia.

(81) Komisia 19. decembra 2024 prostredníctvom záznamu do spisu (ďalej len „prvý záznam“) informovala zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty. Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe preglejky z tvrdého dreva. Komisia okrem toho na základe kritérií výberu nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt identifikovala možné reprezentatívne krajiny, konkrétne Brazíliu, Malajziu, Thajsko a Turecko.

(82) Komisia 11. marca 2025 prostredníctvom druhého záznamu (ďalej len „druhý záznam“) informovala zainteresované strany o relevantných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty, pričom ako reprezentatívnu krajinu použije krajinu Turecko. Pripomienky k prvému záznamu sa riešili v druhom zázname. Komisia takisto informovala strany o svojom zámere vybrať za reprezentatívnu krajinu Turecko, a že predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk stanoví na základe ľahko dostupných informácií o piatich výrobcoch preglejok v Turecku. Pripomienky k druhému záznamu a konečné navrhnuté zdroje informácií na určenie normálnej hodnoty sú podrobne opísané v bode 3.2.2.

3.2. **Normálna hodnota**

(83) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(84) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(85) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády a rozhodnutie upustiť od výberu vzorky bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

3.2.1.1. Úvod

(86) V článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia sa stanovuje, že „výrazné deformácie sú deformácie, ku ktorým dochádza vtedy, keď vykazované ceny alebo náklady vrátane nákladov na suroviny a energiu nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, pretože sú ovplyvnené značným zasahovaním vlády. Pri vyhodnocovaní existencie výrazných deformácií sa prihliada okrem iného na potenciálne dôsledky jedného alebo viacerých z týchto faktorov:

— príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny,

— prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov,

— diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu,

— neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva,

— deformácia mzdových nákladov,

— prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu.“

(87) Keďže zoznam v článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je kumulatívny, pri zisťovaní výrazných deformácií sa nemusí prihliadať na všetky prvky. Tie isté faktické okolnosti sa navyše môžu použiť na preukázanie existencie jedného alebo viacerých prvkov zo zoznamu.

(88) Akýkoľvek záver v súvislosti s výraznými deformáciami v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia však musí byť založený na všetkých dostupných dôkazoch. Pri celkovom posúdení existencie deformácií sa môže zohľadniť aj všeobecný kontext a situácia vo vyvážajúcej krajine, najmä ak základné prvky jej hospodárskeho a administratívneho nastavenia dávajú vláde podstatné právomoci zasahovať do hospodárstva takým spôsobom, že ceny a náklady nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl.

(89) V článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia sa stanovuje, že „[a]k má Komisia informácie o odôvodnených známkach možnej existencie výrazných deformácií uvedených v písmene b) v určitej krajine alebo v určitom odvetví v danej krajine a ak je to vhodné na účinné uplatňovanie tohto nariadenia, Komisia vypracuje, zverejní a pravidelne aktualizuje správu s opisom trhových podmienok uvedených v písmene b) v danej krajine alebo odvetví“.

(90) Komisia podľa uvedeného ustanovenia vydala správu o krajine týkajúcu sa ČĽR (ďalej len „správa“) ([14]), ktorá obsahuje dôkazy o existencii značného zasahovania vlády na mnohých úrovniach hospodárstva vrátane konkrétnych deformácií v prípade mnohých kľúčových výrobných faktorov (ako napr. pozemky, energia, kapitál, suroviny a práca), ako aj vo vybraných odvetviach (ako napr. odvetvie výrobkov z dreva). Zainteresované strany boli v čase začatia revízneho prešetrovania vyzvané, aby vyvrátili, pripomienkovali alebo doplnili dôkazy vo vyšetrovacom spise. Správa bola pri začatí prešetrovania vložená do vyšetrovacieho spisu.

3.2.1.2. Stanovisko navrhovateľa k existencii výrazných deformácií

(91) Navrhovateľ tvrdil, že ceny dotknutého výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia a že v dôsledku toho nie je na stanovenie normálnej hodnoty vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu.

(92) Na podporu tohto stanoviska sa navrhovateľ odvolával na dôkazy obsiahnuté v správe, vlastný výskum, ako aj na zistenia v predchádzajúcich prešetrovaniach Komisie a orgánov USA.

(93) Navrhovateľ poukázal najmä na predchádzajúce zistenia Komisie o čínskom hospodárskom systéme založenom na doktríne socialistického trhového hospodárstva, vedúcej úlohe Komunistickej strany Číny (ďalej len „KSČ“ alebo „strana“) a intervenčnej hospodárskej politike štátu.

(94) Okrem toho, poukazujúc na to, že odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva je súčasťou čínskeho lesníckeho odvetvia a odvetvia výrobkov z dreva, navrhovateľ pripomenul nasledujúce prvky, ktoré poukazujú na existenciu výrazných deformácií.

(95) Po prvé, odvetvie preglejok z tvrdého dreva je do značnej miery zásobované podnikmi, ktoré pôsobia pod vlastníctvom, kontrolou alebo politickým dohľadom či vedením štátnych orgánov:

— Ako sa zistilo v prešetrovaní týkajúcom sa preglejky z tropického dreva okoumé ([15]), čínska vláda má vyše 40 % podiel v spoločnosti Jiangsu High Hope Arser Co., Ltd. (ďalej len „Arser“), ktorá je najväčším vývozcom preglejok z tvrdého dreva do EÚ z ČĽR ([16]). V uvedenom prešetrovaní Komisia takisto zistila, že štátne orgány v ČĽR ovládajú spoločnosti a vykonávajú nad nimi dohľad neformálnymi kanálmi, o čom svedčí „zveľaďovanie“ skupiny Luli Group Co., Ltd. v súkromnom vlastníctve zo strany vlády provincie Šan-tung ([17]). KSČ navyše zasahuje do prevádzkových a rozhodovacích procesov čínskych spoločností vrátane súkromných podnikov ([18]).

— To je zrejmé aj na úrovni združenia CNFPIA. Podľa článku 4 stanov uvedeného združenia organizácia „súhlasí s profesijným usmernením, dohľadom a riadením […] zo strany štátnej správy lesov a trávnatých porastov a ministerstva pre občianske veci“ ([19]).

([14]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, [SWD(2024) 91 final].

([15]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1159 z 13. júna 2023, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz preglejky z tropického dreva okoumé s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 153, 14.6.2023, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1159/oj), odôvodnenie 83.

([16]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, odôvodnenie 53.

([17]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, odôvodnenie 53 [v ktorom sa odkazuje na dokument lesohospodárskeho úradu provincie Chu-nan s názvom *The wood processing industry in Shandong Province develops rapidly* (Drevospracujúci priemysel sa v provincii Šan-tung rýchlo rozvíja), pozri na adrese: https://lyj.hunan.gov.cn/tslm_71206/lysc/scxx/201512/t20151227_2693076.html (stránka navštívená 14. januára 2025)]; skupina Luli Group pôsobí v oblasti rôznych výrobkov z preglejky z tvrdého dreva, pozri na adrese: https://luligroup.en.alibaba.com/productgrouplist-212925526/Plywood.html?spm=a2700.shop_index.88.17 (stránka navštívená 14. januára 2025).

([18]) Pozri článok 33 stanov Komunistickej strany Číny, článok 19 čínskeho zákona o obchodných spoločnostiach alebo Usmernenia k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru, ktoré vydal sekretariát Ústredného výboru Komunistickej strany Číny v roku 2020 (pozri ďalej v texte).

([19]) Stanovy Čínskeho združenia drevospracujúceho priemyslu, prijaté 21. apríla 2009, pozri na adrese: http://www.cnfpia.org/about-law.html (stránka navštívená 14. januára 2025).

(96) Po druhé, prítomnosť štátu v spoločnostiach vyrábajúcich preglejky z tvrdého dreva takisto umožňuje štátnym orgánom zasahovať do cien a/alebo nákladov:

— Podľa práva obchodných spoločností ČĽR má každá spoločnosť zriadiť organizáciu Komunistickej strany Číny, ak má najmenej troch členov Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách KSČ, pričom daná spoločnosť zabezpečuje potrebné podmienky na činnosť tejto straníckej organizácie ([20]). Nedávno Komunistická strana Číny vydala Usmernenia Ústredného výboru k zintenzívneniu práce jednotného frontu (tzv. usmernenia pre jednotný front) ([21]) v súkromnom sektore pre novú éru. Cieľom uvedeného dokumentu je posilniť úlohu KSČ v súkromných spoločnostiach nabádaním k „ešte intenzívnejšiemu budovaniu strany v súkromných podnikoch a umožneniu straníckym bunkám účinne plniť svoju úlohu“ ([22]). Tieto pravidlá sa vzťahujú aj na čínske odvetvie preglejok z tvrdého dreva. Prešetrovaním v prípade preglejky z tropického dreva okoumé sa konkrétne zistilo, že najvyšší riadiaci pracovníci spoločnosti Arser majú dvojité funkcie, pričom generálny riaditeľ je tajomníkom straníckej organizácie a predseda je tajomníkom straníckeho výboru ([23]).

— Prešetrovaním, ktoré vykonal navrhovateľ, sa potvrdil rozsah a význam prítomnosti KSČ v čínskych firmách vyrábajúcich preglejky z tvrdého dreva vrátane dvoch hlavných výrobcov, a to Luli Group Co., Ltd. a Zhejiang Yuhua Wood Industry, ktoré založili a ktorých kľúčovými akcionármi sú členovia KSČ ([24]).

— Všadeprítomnosť štátu v hodnotovom reťazci preglejok z tvrdého dreva je ďalším dôkazom schopnosti vlády ČĽR zasahovať do tohto odvetvia, pokiaľ ide o ceny a náklady, v neposlednom rade vzhľadom na jej prítomnosť a intervencie na čínskych finančných trhoch a pri poskytovaní surovín.

(97) Po tretie, čínska vláda uplatňuje diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné spôsoby ovplyvňovania síl voľného trhu:

— Okrem komplexného systému priemyselného plánovania, ktorý má dosah na všetky hospodárske činnosti, sa pri dosahovaní iných politických cieľov ako hospodárska efektívnosť pravidelne využívajú aj iné relevantné verejné politiky vrátane pravidiel verejného obstarávania.

— Čínske orgány prijali politiky na usmernenie odvetvia preglejok ([25]) vrátane zaradenia technológií súvisiacich s drevenými doskami medzi podporované priemyselné odvetvia v katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu z roku 2019 ([26]).

— Výrobky a odvetvia spojené s preglejkami z tvrdého dreva, napr. dosky z dreva, drevené podlahové krytiny a drevený nábytok, majú významné postavenie v 14. päťročnom pláne rozvoja lesného hospodárstva a odvetvia trávnatých porastov ČĽR (2021 – 2025) ([27]) (ďalej len „14. päťročný plán pre lesné hospodárstvo“). Okrem toho, ako bolo uvedené v prípade preglejky z tropického dreva okoumé a na základe pôvodnej čínskej verzie dokumentu, v 14. päťročnom pláne pre lesné hospodárstvo sa pre tieto trhy stanovujú konkrétne ciele z hľadiska produkcie: „[d]o roku 2025 […] sa produkcia kompozitných panelov ustáli približne na 300 miliónov kubických metrov, produkcia podlahovín sa ustáli približne na 800 miliónov metrov štvorcových a hodnota produkcie dreveného nábytku prekročí 800 miliárd jüanov“ ([28]).

([20]) Správa – kapitola 3, s. 40.
([21]) Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru, pozri na adrese: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (stránka navštívená 14. januára 2025).
([22]) Pozri aj na adrese: https://www.ft.com/content/582411f6-fc3b-4e4d-9916-c30a29ad010e?shareType=nongift (stránka navštívená 14. januára 2025).
([23]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, odôvodnenie 58.
([24]) Pozri na adrese: https://baike.baidu.com/item/%E8 %96 %9B%E8 %8C%82 %E6 %9E%97/6365322; https://baike.baidu.com/item/%E9 %87 %91 %E6 %9C%88 %E5 %8D%8E/17587851?fr=ge_ala (stránka navštívená 14. januára 2025).
([25]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, bod 3.3.1.5.
([26]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm; https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (stránka navštívená 14. januára 2025).
([27]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/13/5673332/files/97808c86c2454133b6416abe7eae2c55.pdf (stránka navštívená 14. januára 2025).
([28]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, odôvodnenie 61.

— Čínske odvetvie lesného hospodárstva a trávnatých porastov je takisto predmetom usmerňujúceho stanoviska Národnej správy lesného hospodárstva a trávnatých porastov z roku 2019, v ktorom sa stanovili parametre plánovaného rozvoja tohto odvetvia: „[d]o roku 2025 […] sa výrazne zvýši podporná kapacita lesných a trávnatých zdrojov […] a objem dovozu a vývozu lesných produktov dosiahne 240 miliárd USD“ ([29]).

— V štúdii Čínskej lesníckej akadémie z roku 2016 sa spomína dlhodobá politika zamerania sa na zahraničie, ktorej cieľom je obstarávanie lesných zdrojov z Latinskej Ameriky, juhovýchodnej Ázie a Afriky na podporu medzinárodného prieniku čínskeho odvetvia výroby preglejok ([30]).

(98) Po štvrté, odvetvie preglejok z tvrdého dreva je podobne ako iné odvetvia čínskeho hospodárstva vystavené deformáciám vyplývajúcim z diskriminačného uplatňovania alebo nedostatočného presadzovania právnych prepisov v oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností a majetkového práva:

— Komisia v prípade tkanín zo sklenených vlákien zistila existenciu deformácií vyplývajúcich z diskriminačného uplatňovania príslušných právnych predpisov, najmä pokiaľ ide o platobnú neschopnosť a prideľovanie práv na využívanie pôdy ([31]).

— V prípade preglejky z tropického dreva okoumé Komisia uviedla, že nedostatky systému vlastníckych práv v ČĽR sú obzvlášť zjavné v kontexte vlastníctva pôdy aj práv na využívanie pôdy v krajine ([32]).

— Okrem toho, keďže obhospodarovanie lesov v Číne patrí do právomoci Národnej správy lesného hospodárstva a trávnatých porastov, tento orgán je zodpovedný za vypracúvanie politík prideľovania lesníckych a trávnatých zdrojov a využívania dreva a dohliada na schvaľovanie všetkých drevospracujúcich činností v krajine ([33]).

— Napokon v štúdii Čínskej lesníckej akadémie z roku 2016 sa zistilo, že štátom vlastnené lesy boli hlavným pôvodcom surovín používaných spoločnosťami vyrábajúcimi preglejky ([34]).

(99) Po piate, v odvetví preglejok z tvrdého dreva sú deformované aj mzdové náklady:

— Komisia už predtým zistila, že systém miezd založených na trhových princípoch sa v ČĽR nemôže naplno rozvíjať, pretože pracovníkom a zamestnávateľom sa bráni vo výkone ich práv na kolektívne organizovanie sa. V ČĽR pôsobí len jedna odborová organizácia, ktorá však nie je nezávislá od štátu ([35]).

— Okrem toho je mobilita čínskej pracovnej sily obmedzená systémom registrácie domácností. Vedie to zvyčajne k tomu, že pracovníci, ktorí nemajú bydlisko registrované v danej lokalite, majú krehkú pozíciu v zamestnaní a nižšie mzdy než držitelia miestnej registrácie bydliska ([36]).

([29]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/xinwen/2019-02/19/content_5366730.htm (stránka navštívená 14. januára 2025).
([30]) Pozri Čínska lesnícka akadémia, Výskumný inštitút politiky a informácií v oblasti lesného hospodárstva, *Case study in the plywood industry in China* (Prípadová štúdia v odvetví výroby preglejok v Číne), dvojročné preskúmanie 2015 – 2016.
([31]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/492 z 1. apríla 2020, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých tkaných a/alebo stehovaných textílií zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Egypte, (Ú. v. EÚ L 108, 6.4.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/492/oj), odôvodnenia 139 – 141.
([32]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, odôvodnenie 64.
([33]) Pozri Organizácia OSN pre výživu a poľnohospodárstvo, databáza FAOLEX *Čína*, posledná aktualizácia 22. novembra 2019, [pozri na adrese: https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC191311/ (stránka navštívená 14. januára 2025)].
([34]) Pozri Čínska lesnícka akadémia, Výskumný inštitút politiky a informácií v oblasti lesného hospodárstva, *Case study in the plywood industry in China* (Prípadová štúdia v odvetví výroby preglejok v Číne), dvojročné preskúmanie 2015 – 2016, s. 46.
([35]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, odôvodnenie 143.
([36]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, odôvodnenie 143; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, odôvodnenie 67; správu, s. 337 – 341.

(100) Po šieste, výrobcovia v odvetví preglejok z tvrdého dreva majú prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu:

— Banky sú naďalej spojené so štátom nielen prostredníctvom vlastníctva, ale aj osobných vzťahov. Najvyšší riadiaci pracovníci veľkých štátom vlastnených finančných inštitúcií sú v konečnom dôsledku menovaní KSČ ([37]).

— Prevádzka finančných inštitúcií v ČĽR sa riadi pravidlami, na základe ktorých sa financie smerujú do odvetví, ktoré vláda označila za podporované alebo inak významné ([38]). To má za následok zvýhodnené poskytovanie úverov štátom vlastneným podnikom, veľkým a náležite prepojeným súkromným firmám a firmám v kľúčových priemyselných odvetviach, čo znamená, že dostupnosť kapitálu a náklady naň nie sú rovnaké pre všetky subjekty na trhu ([39]).

— Orgány USA ďalej dospeli k záveru, že čínska vláda používa „úvery na povzbudenie a podporu rastu preferenčných odvetví vrátane odvetví využívajúcich drevo, čo by zahŕňalo odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva“ ([40]).

(101) Na záver navrhovateľ tvrdil, že v odvetví preglejok z tvrdého dreva sú prítomné dôkazy *prima facie* o výskyte výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

3.2.1.3. Zistenia Komisie

(102) Komisia preskúmala, či vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia je alebo nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR. Komisia tak urobila na základe dôkazov dostupných v spise.

(103) Jej analýza bola zameraná na preskúmanie značného zasahovania čínskej vlády do vlastnej ekonomiky vo všeobecnosti, ale aj na konkrétnu situáciu na trhu v danom sektore vrátane dotknutého výrobku. Komisia tieto dôkazové prvky ďalej doplnila o svoj vlastný výskum týkajúci sa rôznych kritérií relevantných na potvrdenie existencie výrazných deformácií v ČĽR.

(104) Čínsky hospodársky systém je založený na koncepcii „socialistického trhového hospodárstva“. Táto koncepcia je zakotvená v čínskej ústave a určuje spôsob správy hospodárskych záležitostí v ČĽR. Hlavnou zásadou je „socialistické verejné vlastníctvo výrobných prostriedkov, t. j. všeľudové vlastníctvo a kolektívne vlastníctvo pracujúceho ľudu“ ([41]).

(105) Štátne hospodárstvo sa považuje za „vedúcu silu národného hospodárstva“ a štát má mandát na zabezpečenie jeho „konsolidácie a rastu“ ([42]). Celkové nastavenie čínskeho hospodárstva preto nielenže umožňuje značné zasahovanie vlády do hospodárstva, ale takéto zasahovanie je výslovne nariadené. Koncepcia nadradenosti verejného vlastníctva nad súkromným vlastníctvom preniká celým právnym systémom a zdôrazňuje sa ako všeobecná zásada vo všetkých kľúčových právnych predpisoch.

(106) Najlepším príkladom je čínsky zákon o vlastníctve: odkazuje sa v ňom na primárne štádium socializmu a štát sa v ňom poveruje, aby presadzoval základný hospodársky systém, v ktorom zohráva dominantnú úlohu verejné vlastníctvo. Iné formy vlastníctva sú tolerované, pričom právny poriadok im umožňuje, aby sa rozvíjali popri štátnom vlastníctve ([43]).

([37]) Správa – kapitola 6, s. 148 – 149.
([38]) Správa – kapitola 5, s. 137 – 165.
([39]) Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1159, odôvodnenie 74.
([40]) Pozri Správa medzinárodného obchodu Spojených štátov, *Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of Certain Hardwood Plywood Products from the People's Republic of China* (Memorandum obsahujúce rozhodnutie potvrdzujúce predbežné stanovenie: prešetrovanie v súvislosti s vyrovnávacím clom uloženým na určité výrobky z preglejok z tvrdého dreva z Čínskej ľudovej republiky), 17. apríl 2017.
([41]) Správa – kapitola 2, s. 7.
([42]) Tamže, s. 7 – 8.
([43]) Tamže, s. 10 – 18.

(107) Okrem toho sa podľa čínskeho právneho poriadku socialistické trhové hospodárstvo rozvíja pod vedením Komunistickej strany Číny. Štruktúry čínskeho štátu a Komunistickej strany Číny sú vzájomne prepojené na každej úrovni (právnej, inštitucionálnej a personálnej) a vytvárajú mimoriadne komplexnú štruktúru, v ktorej sa úlohy Komunistickej strany Číny a štátu nedajú oddeliť.

(108) Po zmene čínskej ústavy v marci 2018 sa na vedúcu úlohu Komunistickej strany Číny kladie ešte väčší dôraz, čo potvrdzuje aj text článku 1 ústavy.

(109) Za pôvodnú prvú vetu ustanovenia: „[s]ocialistické zriadenie je základným systémom Čínskej ľudovej republiky“, bola doplnená nová veta, ktorá znie takto: „[u]rčujúcim prvkom socializmu charakteristického pre Čínu je vedúca úloha Komunistickej strany Číny“ ([44]). Je to názorný príklad nespochybňovanej a neustále rastúcej kontroly Komunistickej strany Číny nad hospodárskym systémom v ČĽR.

(110) Táto vedúca úloha a kontrola je neoddeliteľnou súčasťou čínskeho systému a výrazne presahuje to, čo je obvyklé v iných krajinách, v ktorých vlády uplatňujú všeobecnú makroekonomickú kontrolu, v rámci ktorej ale voľne pôsobia trhové sily.

(111) Čínsky štát uplatňuje intervenčnú hospodársku politiku pri plnení cieľov, ktoré sa zhodujú s politickou agendou stanovenou Komunistickou stranou Číny, a nezohľadňuje prevládajúce hospodárske podmienky na voľnom trhu ([45]). Intervenčné ekonomické nástroje uplatňované čínskymi orgánmi sú rôznorodé, zahŕňajú aj systém priemyselného plánovania a finančný systém a uplatňujú sa aj na úrovni regulačného prostredia.

(112) Po prvé, na úrovni celkovej administratívnej kontroly sa smerovanie čínskeho hospodárstva riadi komplexným systémom priemyselného plánovania, ktorý ovplyvňuje všetky hospodárske činnosti v krajine. Všetky tieto plány zahŕňajú komplexnú a zložitú sústavu odvetví a prierezových politík a sú prítomné na všetkých úrovniach štátnej správy.

(113) Plány na úrovni provincií sú podrobné, zatiaľ čo v národných plánoch sa stanovujú širšie ciele. V plánoch sú vymedzené aj nástroje na podporu príslušných priemyselných odvetví/sektorov a časové rámce, v ktorých sa majú ciele dosiahnuť. Niektoré plány stále obsahujú výslovne stanovené výkonnostné ciele.

(114) Na základe týchto plánov sa jednotlivé priemyselné odvetvia a/alebo projekty zvolia za (pozitívne alebo negatívne) priority v súlade s prioritami vlády a priradia sa im konkrétne rozvojové ciele (modernizácia priemyslu, expanzia do zahraničia atď.).

(115) Hospodárske subjekty, tak súkromné, ako aj štátom vlastnené, musia efektívne prispôsobovať svoje podnikateľské činnosti reáliám, ktoré ukladá systém plánovania. Nie je to len z dôvodu záväznosti plánov, ale aj preto, že sa príslušné čínske orgány na všetkých úrovniach verejnej správy pridŕžajú systému plánov a zodpovedajúcim spôsobom využívajú právomoci, ktoré im boli zverené, a nútia tak hospodárske subjekty, aby plnili priority stanovené v plánoch ([46]).

(116) Po druhé, pokiaľ ide o prideľovanie finančných zdrojov, finančný systém ČĽR ovládajú štátom vlastnené komerčné a politicky orientované banky. Tieto banky musia pri vytváraní a vykonávaní svojich úverových politík postupovať v súlade s cieľmi priemyselnej politiky vlády namiesto toho, aby v prvom rade posúdili ekonomické prínosy daného projektu ([47]).

(117) To isté platí aj vo vzťahu k ostatným zložkám čínskeho finančného systému, ako napr. akciové trhy, trhy s dlhopismi, trhy so súkromným vlastným kapitálom atď. Ani tieto súčasti finančného sektora, ktoré nepatria k bankovému sektoru, nie sú inštitucionálne a prevádzkovo zriadené tak, aby maximalizovali efektívne fungovanie finančných trhov, ale aby zabezpečovali kontrolu nad systémom a umožňovali zasahovanie zo strany štátu a Komunistickej strany Číny ([48]).

([44]) Pozri na adrese: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (stránka navštívená 30. januára 2025).
([45]) Správa, s. 29 – 30.
([46]) Tamže, s. 57 – 92.
([47]) Správa, s. 149 – 150.
([48]) Tamže, s. 153 – 171.

(118) Po tretie, pokiaľ ide o regulačné prostredie, zásahy štátu do hospodárstva majú viacero foriem. Napríklad pravidlá verejného obstarávania sa pravidelne používajú na dosahovanie politických cieľov, ktoré sú iné než ekonomická efektívnosť, čím oslabujú trhové zásady v tejto oblasti. V príslušných právnych predpisoch sa konkrétne stanovuje, že verejné obstarávanie sa má vykonávať tak, aby sa uľahčilo dosahovanie cieľov vytýčených v štátnych politikách. Povaha týchto cieľov však nie je presne vymedzená, čo rozhodovacím orgánom ponecháva široký priestor na voľné rozhodovanie ([49]).

(119) Podobne aj v oblasti investícií si čínska vláda udržiava značnú kontrolu nad smerovaním a veľkosťou štátnych aj súkromných investícií a značný vplyv v tomto ohľade. Orgány využívajú preverovanie investícií, ako aj rôzne investičné stimuly, obmedzenia a zákazy, ktoré im slúžia ako dôležitý nástroj na podporu cieľov priemyselnej politiky, ako je napr. zachovanie kontroly štátu nad kľúčovými sektormi alebo posilnenie domáceho výrobného odvetvia ([50]).

(120) Možno teda zhrnúť, že čínsky hospodársky model sa zakladá na určitých základných axiómach, ktorými sa zaisťuje a podporuje široká škála zásahov vlády. Takéto značné zasahovanie vlády je v rozpore s voľným pôsobením trhových síl, v dôsledku čoho sa deformuje efektívne rozdeľovanie zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([51]).

Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia: príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny.

(121) Podniky, ktoré vlastní, ovláda a/alebo nad ktorými vykonáva dozor alebo ktoré usmerňuje štát, predstavujú v ČĽR podstatnú časť hospodárstva.

(122) Hoci miera štátneho vlastníctva v odvetví preglejok z tvrdého dreva sa nezdá významná, čínska vláda má naďalej akcionársky podiel vo viacerých hospodárskych subjektoch v tomto odvetví, napríklad v spoločnosti Guangxi Forestry Group Co., Ltd., t. j. „rozsiahlom štátom vlastnenom podniku priamo pod ľudovou vládou autonómneho regiónu [Kuang-si]“ ([52]); v obchodnej spoločnosti SUMEC Group Corporation (ďalej len „SUMEC“), ktorá je dcérskou spoločnosťou SINOMACH, štátom vlastneného nosného podniku pod priamou kontrolou ústrednej vlády“ ([53]); alebo v spoločnosti Arser ([54]), ktorá bola založená ako obchodná spoločnosť, ale ktorá „[v] posledných rokoch pod vedením Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi v provincii Ťiang-su […] zaviedla stratégiu rozvoja svojho podnikania zameranú na rozšírenie priemyselného reťazca v oboch smeroch a integrovanú prevádzku dodávateľského reťazca a usilovala sa prebudovať na integrovaného poskytovateľa prevádzkových služieb pre celý priemyselný reťazec drevospracujúceho priemyslu“ ([55]). Okrem formálneho vlastníctva môžu štátne orgány ovládať spoločnosti a vykonávať nad nimi dohľad neformálnymi kanálmi, čoho názorným príkladom je skupina Luli Group Co., Ltd v súkromnom vlastníctve, ktorú podľa verejných zdrojov „zveľaďuje“ vláda provincie Šan-tung ([56]). Podobne aj menší výrobca Feiya Wood Industry, ktorého takisto spomína navrhovateľ, plní očakávania KSČ v takom rozsahu, že jeho generálnemu riaditeľovi bol udelený čestný titul „vynikajúceho súkromného podnikateľa“ mestským výborom KSČ v Su-čou a ľudovou správou mesta Su-čou ([57]).

([49]) Tamže, s. 204 – 205.
([50]) Tamže, s. 207 – 208, 242 – 243.
([51]) Tamže, s. 19 – 24, 69, 99 – 100, 130 – 131.
([52]) Pozri na adrese: http://www.gxlyjt.com/lyjt/columns/1 (stránka navštívená 27. januára 2025).
([53]) Pozri na adrese: https://en.sumec.com/men/index.html (stránka navštívená 23. januára 2025).
([54]) Pozri s. 252 výročnej správy skupiny Jiangsu High Hope Group za rok 2023, dostupná na adrese: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-29/10135358.PDF (stránka navštívená 22. januára 2025).
([55]) Pozri na adrese: http://www.highhope.com/xinxigongkai/chengyuanqiye/huihongyasen/qiyejibenxinxi/2022-03-08/3061.html (stránka navštívená 23. januára 2025).
([56]) Pozri na adrese: lyj.hunan.gov.cn/tslm_71206/lysc/scxx/201512/t20151227_2693076.html (stránka navštívená 22. januára 2025).
([57]) Pozri na adrese: https://m.thepaper.cn/baijiahao_5438304 (stránka navštívená 27. marca 2025).

(123) Vzhľadom na to, že zásahy Komunistickej strany Číny do prevádzkového rozhodovania sa stali normou aj v súkromných spoločnostiach ([58]), pričom si strana nárokuje prednostné postavenie v podstate pred každým aspektom hospodárstva krajiny, vplyv štátu prostredníctvom štruktúr strany v spoločnostiach prakticky znamená, že hospodárske subjekty sú pod kontrolou a politickým dohľadom vlády.

(124) Okrem toho sa na odvetvie preglejok z tvrdého dreva vzťahujú viaceré vládne politiky, keďže odvetvie spracovania dreva je uvedené ako podporované odvetvie v katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu z roku 2019 ([59]), ako aj v jeho aktualizovanej verzii na rok 2024 ([60]). V oboch verziách katalógu sa navyše uvádzajú „výrobné linky na preglejky a latovky s kapacitou menšou ako 10 000 kubických metrov ročne“ ako obmedzené odvetvie, čo v praxi predstavuje vládne usmerňovanie v prospech veľkých výrobcov ([61]).

(125) Podobne aj v 14. päťročnom pláne pre lesné hospodárstvo sa stanovujú tieto ciele: „Podporovať vývoj, používanie a propagáciu nových lepidiel šetrných k životnému prostrediu a postupne zvyšovať podiel drevospracujúcich výrobkov s nízkym obsahom formaldehydu a bez formaldehydu. […] Urýchliť rozvoj nových priemyselných odvetví, ako sú špeciálne vyhotovené bytové doplnky, drevené konštrukcie a drevené stavebné materiály, […] Do roku 2025 sa produkcia dosiek z dreva stabilizuje na úrovni približne 300 miliónov kubických metrov“.

(126) Vládnu kontrolu a politický dohľad možno pozorovať aj na úrovni príslušných odvetvových združení ([62]). Napríklad v článku 3 stanov združenia CNFPIA sa uvádza, že organizácia „prijíma profesionálne vedenie, dohľad a riadenie zo strany subjektov poverených registráciou a riadením, subjektov poverených budovaním strany, ako aj príslušných administratívnych útvarov poverených riadením priemyslu“ ([63]).

(127) Spoločnosť Arser je členom združenia CNFPIA a bola vybraná za ukážkovú členskú spoločnosť v prípade niektorých aktivít združenia CFPIA ([64]).

(128) Skupina Luli Group Co., Ltd. je členom združenia CFPIA a bola vybraná za referenčnú členskú spoločnosť v prípade niektorých aktivít združenia CFPIA ([65]).

(129) Podobne aj Čínske združenie pre distribúciu dreva a výrobkov z dreva (ďalej len „*CTWPDA*“) v článku 3 svojich stanov uvádza, že organizácia „akceptuje obchodné vedenie, dohľad a riadenie zo strany subjektov zodpovedných za registráciu a riadenie, zo strany subjektov zodpovedných za budovanie strany, ako aj zo strany príslušných administratívnych oddelení zodpovedných za riadenie odvetvia“ ([66]) a prezentuje sa ako „združenie podliehajúce správe ministerstva pre občianske záležitosti a dohľadu a vedeniu Komisie Štátnej rady pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi […]“ ([67]).

([58]) Pozri napríklad článok 33 stanov Komunistickej strany Číny, článok 19 čínskeho zákona o obchodných spoločnostiach alebo Usmernenia k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru, ktoré vydal sekretariát Ústredného výboru Komunistickej strany Číny v roku 2020.

([59]) Pozri oddiel I.1.39, s. 4, dostupné na adrese: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (stránka navštívená 23. januára 2025).

([60]) Pozri oddiel I.1.7, s. 11, dostupné na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (stránka navštívená 23. januára 2025).

([61]) Pozri oddiel II.1.9, s. 81, dostupné na adrese: https://www.gov.cn/xinwen/2019 11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf; a odd. II1.7, s. 85, dostupné na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (obe stránky navštívené 23. januára 2025).

([62]) Správa – kapitola 2, s. 24 – 27.

([63]) Pozri na adrese: http://www.cnfpia.org/about-law.html (stránka navštívená 22. januára 2025).

([64]) Pozri na adrese: http://www.highhope.com/dongtaizixun/huihongdongtai/2019-07-29/1394.html (stránka navštívená 23. januára 2025).

([65]) Pozri na adrese: https://www.luligroup.com/index.php?m=content&c=index&a=show&catid=9125&id=2177 (stránka navštívená 23. januára 2025).

([66]) Pozri na adrese: https://www.cnwood.org.cn/article/11_1102_0_0.html?shId=226 (stránka navštívená 23. januára 2025).

([67]) Tamže.

(130) Luli Group Co., Ltd. je členom združenia CTWPDA ([68]). V dôsledku toho sa aj tým výrobcom v odvetví dotknutého výrobku, ktorí sú v súkromnom vlastníctve, bráni v prevádzke za trhových podmienok. Verejné aj súkromné podniky v tomto odvetví totiž podliehajú politickému dohľadu a usmerneniu.

Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia: prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov

(131) Čínska vláda môže zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu v podnikoch. Bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch, a to štátnych, ako aj súkromných, sú vskutku dôležitým kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí.

(132) Podľa čínskeho práva obchodných spoločností sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany ([69])), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky.

(133) Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Komunistická strana Číny si však najmenej od roku 2016 uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v spoločnostiach s tým, že ide o politickú zásadu ([70]), vrátane vyvíjania tlaku na súkromné spoločnosti, aby na prvé miesto kládli „patriotizmus“ a dodržiavali stranícku disciplínu ([71]).

(134) Podľa informácií už v roku 2018 pôsobili stranícke bunky v 73 % z približne 2,57 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo ([72]). Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov dotknutého výrobku a dodávateľov ich vstupov.

(135) Okrem toho bol 15. septembra 2020 uverejnený dokument s názvom Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru ([73]) (ďalej len „usmernenia“), v ktorom sa ešte viac rozšírila úloha straníckych výborov v súkromných podnikoch.

(136) V oddiele II.4 usmernení sa uvádza: „[m]usíme zvýšiť celkovú kapacitu strany pri riadení práce jednotného frontu v súkromnom sektore a efektívne zintenzívniť prácu v tejto oblasti“; v oddiele III.6 sa uvádza: „[m]usíme ešte viac zintenzívniť budovanie strany v súkromných podnikoch a zabezpečiť, aby stranícke bunky efektívne plnili svoju úlohu pevnosti a členovia strany svoje povinnosti ako predvoj a priekopníci.“ V usmerneniach sa teda zdôrazňuje úloha Komunistickej strany Číny v spoločnostiach a iných subjektoch súkromného sektora a ich cieľom je túto úlohu posilniť ([74]).

(137) Pri tomto prešetrovaní sa potvrdilo, že prieniky medzi manažérskymi pozíciami a členstvom/funkciami v Komunistickej strane Číny existujú aj v odvetví preglejok z tvrdého dreva. Generálny riaditeľ spoločnosti Arser zastáva napríklad súbežne pozíciu tajomníka straníckej organizácie a predseda materskej spoločnosti skupiny Jiangsu High Hope Group je aj tajomníkom straníckeho výboru skupiny ([75]).

([68]) Pozri na adrese: https://www.cnwood.org.cn/article/12_12887_0_0.html?shId=226 (stránka navštívená 23. januára 2023).
([69]) Správa – kapitola 3, s. 40.
([70]) Pozri napríklad: Blanchette, J. – Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster*; Foreign Affairs, zv. 100, č. 4, júl/august 2021, s. 10 – 19.
([71]) Správa – kapitola 3, s. 41.
([72]) Pozri na adrese: https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics (stránka navštívená 30. januára 2025).
([73]) Pozri Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru, dostupné na adrese: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (stránka navštívená 29. januára 2025).
([74]) Pozri Financial Times (2020), *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise* (Komunistická strana Číny presadzuje väčšiu kontrolu nad súkromnými podnikmi), dostupné na adrese: https://on.ft.com/3mYxP4j (stránka navštívená 29. januára 2025).
([75]) Tamže.

(138) Ďalej predseda predstavenstva spoločnosti Guangxi Forestry Group Co., Ltd. je tajomníkom straníckeho výboru skupiny ([76]). Okrem toho sa od členov strany v rámci spoločnosti vyžaduje, aby „boli v popredí pri vykonávaní všetkých rozhodnutí a dohôd straníckeho výboru skupiny, aby vždy posilňovali zodpovednosť, zohrávali ukážkovú a vedúcu úlohu a aby výsledky straníckej disciplinárnej výučby a vzdelávania pretavili na mocnú hnaciu silu v záujme podpory vysokokvalitného rozvoja skupiny“ ([77]).

(139) Okrem toho člen predstavenstva spoločnosti SUMEC je tajomníkom jej straníckeho výboru a generálny riaditeľ spoločnosti je zároveň zástupcom tajomníka jej straníckeho výboru ([78]).

(140) Podobne aj podpredseda spoločnosti Luli Group Co., Ltd. je zároveň tajomníkom straníckeho výboru ([79]). Tajomník straníckeho výboru spoločnosti navyše potvrdzuje, že „skupina Luli Group Co., Ltd. sa zameria na celkové nasadenie straníckeho výboru mesta Šou-kang a dlhodobý strategický cieľ správy mesta, ktorým je vybudovať silnú spoločnosť s hodnotou 100 miliárd jüanov“ ([80]).

(141) Na trh má ďalej rušivý vplyv prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov ([81]). Prítomnosť štátu vo firmách v odvetví preglejky z tvrdého dreva a v iných odvetviach (ako je finančný sektor a odvetvie vstupov) preto umožňuje čínskej vláde zasahovať do cien a nákladov.

Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) tretej zarážky základného nariadenia: diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu

(142) Smerovanie čínskeho hospodárstva je do značnej miery určované prepracovaným systémom plánovania, v ktorom sa stanovujú priority a určujú ciele, na ktoré sa musia ústredné štátne orgány a provinčné a miestne samosprávy zamerať. Príslušné plány pritom existujú na všetkých úrovniach štátnej správy a pokrývajú prakticky všetky hospodárske odvetvia. Ciele stanovené plánovacími nástrojmi sú záväzné a orgány na každej správnej úrovni monitorujú plnenie plánov príslušnými orgánmi štátnej správy na nižšej úrovni.

(143) Z celkového hľadiska tento systém plánovania v ČĽR vedie k tomu, že zdroje smerujú odvetviam, ktoré vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([82]).

(144) Čínske orgány zaviedli viaceré politiky, ktoré usmerňujú fungovanie odvetvia preglejok z tvrdého dreva.

(145) Napríklad usmerňujúce stanovisko k podpore vysokokvalitného rozvoja odvetvia lesného hospodárstva a trávnatých porastov ([83]) (ďalej len „usmerňujúce stanovisko k lesnému hospodárstvu“) obsahuje aj tieto ustanovenia: „Do roku 2025 sa vytvoria základy systému a mechanizmu racionálneho využívania lesných a trávnatých zdrojov, podstatne sa zlepší podporná kapacita lesných a trávnatých zdrojov, podstatne sa zvýši produkcia vysokokvalitných lesných a trávnatých produktov a ďalej sa rozšíri obchod s lesnými produktmi, pričom sa vynaloží úsilie na zvýšenie hodnoty národnej lesníckej produkcie o 50 % z hľadiska súčasných hodnôt. […] Do roku 2035 […] sa ďalej rozšíri rozsah odvetvia lesného hospodárstva a trávnatých porastov, […] viac sa optimalizuje štruktúra odvetvia,

([76]) Pozri na adrese: http://gxlyjt.com/lyjt/doc/820 (stránka navštívená 27. januára 2025).
([77]) Pozri na adrese: http://www.gxlyjt.com/lyjt/doc/2711 (stránka navštívená 28. januára 2025).
([78]) Pozri výročnú správu spoločnosti SUMEC za rok 2023, s. 37, dostupná na adrese: https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-04-13/600710_20240413_DL95.pdf (stránka navštívená 23. januára 2025).
([79]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/xinwen/2022-08/03/content_5704115.htm (stránka navštívená 23. januára 2025).
([80]) Pozri na adrese: https://guancai.lgmi.com/html/202302/03/4616.htm (stránka navštívená 28. januára 2025).
([81]) Správa – kapitola 12.
([82]) Správa – kapitola 4, s. 56 – 57, 99 – 100.
([83]) Pozri na adrese: https://www.gov.cn/xinwen/2019-02/19/content_5366730.htm (stránka navštívená 27. januára 2025).

komplexne sa zlepší kvalita výrobkov a úroveň služieb, zefektívni sa dohľad nad využívaním zdrojov, a to v záujme neustáleho zlepšovania schopnosti odvetvia slúžiť národným stratégiám.“ ([84]) V usmerňujúcom stanovisku k lesnému hospodárstvu sa takisto vyžaduje „podporovať modernizáciu spracovateľského priemyslu [prostredníctvom] optimalizácie rozloženia surovinovej základne, ako aj spracovateľského odvetvia lesných a trávnatých produktov“ ([85]).

(146) Okrem toho na provinčnej úrovni prijala autonómna provincia Kuang-si, v ktorej sa nachádza spoločnosť Guangxi Forestry Group Co., Ltd., 14. päťročný plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja a perspektív do roku 2035 ([86]) s cieľom „doplniť, posilniť a rozšíriť výhodné priemyselné reťazce“, a to aj „podpor[ou] transformácie a modernizácie tradičných odvetví, ako je […] drevospracujúci priemysel“. Ďalej, pokiaľ ide o spracovateľské odvetvie lesného hospodárstva, od adresátov plánu sa vyžaduje: „zamerať sa na rozvoj výroby papiera [a] dosiek na báze dreva […]“ a „na vybudovanie celého priemyselného reťazca vyrábanej lepenky, nábytku a bytových doplnkov“.

(147) Rovnako na miestnej úrovni prijal okres Šu-jang (provincia Ťiang-su) v januári 2024 stanovisko k vysokokvalitnému rozvoju drevospracujúceho a nábytkárskeho priemyslu ([87]) s cieľom „[d]o konca roka 2026 rozvinúť 1 – 2 kótované spoločnosti, 1 – 2 skupiny podnikov s hodnotou produkcie presahujúcou 5 miliárd jüanov a neustále zlepšovať celkovú kvalitu tohto priemyselného odvetvia [a] zlepšiť priemyselný reťazec, zvýšiť podiel hotových výrobkov, ako sú podlahové krytiny, nábytok a dekoratívne materiály vyššej triedy“. Na tento účel sa v ňom takisto spresňuje, že „odvetvie preglejok sa zameria na vývoj základných produktov pre nábytok, kompozitné podlahové krytiny z tvrdého dreva, bytové vybavenie atď. [a že] výrobná kapacita výrobných liniek na preglejky a latovky nesmie byť menšia ako 10 000 kubických metrov/rok“. Pomocou týchto plánov a iných prostriedkov čínska vláda riadi a ovláda prakticky každý aspekt rozvoja a fungovania tohto odvetvia, ako aj výrobné vstupy.

(148) Celkovo možno zhrnúť, že čínska vláda má zavedené opatrenia, ktorými môže hospodárske subjekty prinútiť, aby sa riadili cieľmi verejnej politiky týkajúcimi sa odvetvia. Takéto opatrenia bránia voľnému fungovaniu trhových síl.

Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia: neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva

(149) Podľa informácií v spise čínsky konkurzný systém nie je dostatočný, pokiaľ ide o plnenie jeho hlavných funkcií, ako napr. spravodlivé uspokojenie pohľadávok a dlhov a zabezpečenie oprávnených nárokov a záujmov veriteľov a dlžníkov. Príčinou je podľa všetkého skutočnosť, že aj keď čínske konkurzné právo formálne vychádza zo zásad podobných tým, ktoré sa uplatňujú v zodpovedajúcich právnych predpisoch v krajinách iných ako ČĽR, čínsky systém sa vyznačuje systematicky neuspokojivým presadzovaním práva.

(150) Počet konkurzov zostáva tradične nízky v pomere k veľkosti hospodárstva krajiny, a to v neposlednom rade aj z dôvodu, že insolvenčné konania sú poznačené viacerými nedostatkami, ktoré v praxi pôsobia odrádzajúco pri podávaní žiadosti o konkurz. Okrem toho štát stále zohráva silnú a aktívnu úlohu v insolvenčnom konaní, pričom nezriedka priamo ovplyvňuje jeho výsledok ([88]).

([84]) Tamže. Pozri oddiel III.
([85]) Tamže. Pozri oddiel IV.
([86]) Pozri oddiel XI.1 a XV.3 plánu, dostupné na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202106/t20210617_1283435.html (stránka navštívená 27. januára 2025).
([87]) Pozri na adrese: https://shyang.investchn.com/news/detail/id/512215.html (stránka navštívená 27. januára 2025).
([88]) Správa – kapitola 6, s. 171 – 179.

(151) Nedostatky v systéme vlastníckych práv sú okrem toho obzvlášť zreteľné vo vzťahu k vlastníctvu pozemkov a k právam na užívanie pôdy v ČĽR ([89]). Všetku pôdu vlastní štát (pozemky na vidieku sú v kolektívnom vlastníctve a mestské pozemky vo vlastníctve štátu) a jej prideľovanie závisí výlučne od štátu. V krajine existujú právne ustanovenia, ktorých cieľom je udeľovať práva na užívanie pôdy transparentným spôsobom a za trhové ceny, napr. zavedením ponukových konaní. Tieto ustanovenia sa však často nedodržiavajú a niektorí kupujúci získavajú pôdu zadarmo alebo za sadzby, ktoré sú nižšie ako trhové ([90]). Okrem toho orgány pri prideľovaní pozemkov často sledujú konkrétne politické ciele vrátane vykonávania hospodárskych plánov ([91]).

(152) Na výrobcov dotknutého výrobku sa veľmi podobne ako na iné odvetvia čínskeho hospodárstva vzťahuje všeobecný režim čínskych predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností a majetkového práva. To má za následok, že aj tieto spoločnosti sú vystavené deformáciám zhora, ktoré vyplývajú z diskriminačného uplatňovania alebo nedostatočného presadzovania právnych predpisov o konkurze a majetku. Tieto úvahy sa na základe dostupných dôkazov javia ako plne uplatniteľné aj v odvetví lesného hospodárstva a odvetví spracovania dreva, a preto aj v odvetví preglejok z tvrdého dreva. Zo súčasného prešetrovania nevyplynuli žiadne skutočnosti, ktoré by tieto zistenia spochybňovali.

(153) So zreteľom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že došlo k diskriminačnému uplatňovaniu alebo nedostatočnému presadzovaniu predpisov v oblasti konkurzného a majetkového práva v odvetví dotknutého výrobku.

Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia: deformácia mzdových nákladov

(154) Systém miezd založených na trhových princípoch sa v ČĽR nemôže naplno rozvíjať, pretože pracovníkom a zamestnávateľom sa bráni vo výkone ich práv na kolektívne organizovanie sa. ČĽR neratifikovala viacero základných dohovorov MOP, a to najmä dohovorov súvisiacich so slobodou združovania a s kolektívnym vyjednávaním ([92]).

(155) Podľa celoštátneho práva pôsobí len jedna odborová organizácia. Táto organizácia však nie je nezávislá od štátnych orgánov a jej zapájanie sa do kolektívneho vyjednávania a ochrany práv pracovníkov je stále len rudimentárne ([93]). Mobilitu čínskej pracovnej sily okrem toho sťažuje aj systém registrácie domácností, ktorý obmedzuje prístup k plnej škále dávok sociálneho zabezpečenia a iných dávok len na miestnych obyvateľov v danej správnej oblasti.

(156) Vedie to zvyčajne k tomu, že pracovníci, ktorí nemajú bydlisko registrované v danej lokalite, majú krehkú pozíciu v zamestnaní a nižší príjem než držitelia miestnej registrácie bydliska ([94]).

(157) Neboli predložené žiadne dôkazy, podľa ktorých by odvetvie preglejky z tvrdého dreva nepodliehalo opísanému čínskemu systému pracovného práva. Odvetvie teda ovplyvňujú deformácie mzdových nákladov priamo (pri výrobe dotknutého výrobku alebo hlavných surovín potrebných na jeho výrobu), ako aj nepriamo (pri prístupe ku kapitálu alebo k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému v oblasti pracovného práva v ČĽR).

Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia: prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu

(158) Prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČĽR je poznačený rôznymi deformáciami.

([89]) Správa – kapitola 9, s. 260 – 261.
([90]) Tamže, s. 257 – 260.
([91]) Tamže, s. 252 – 254.
([92]) Správa – kapitola 13, s. 360 – 361, 364 – 370.
([93]) Tamže, s. 366.
([94]) Tamže, s. 370 – 373.

(159) Po prvé, čínsky finančný systém sa vyznačuje silným postavením štátom vlastnených bánk ([95]), ktoré pri poskytovaní prístupu k financovaniu zohľadňujú iné kritériá než hospodársku životaschopnosť projektu. Podobne ako štátom vlastnené nefinančné podniky, aj banky sú stále prepojené so štátom, a to nielen prostredníctvom vlastníckych, ale aj osobných vzťahov (vrcholové vedenie vo veľkých štátom vlastnených finančných inštitúciách vymenúva v konečnom dôsledku Komunistická strana Číny) ([96]), a pravidelne vykonávajú verejné politiky, ktoré skoncipovala čínska vláda.

(160) Banky si takýmto spôsobom plnia svoju výslovnú zákonnú povinnosť vykonávať svoju podnikateľskú činnosť v súlade s potrebami národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja a na základe usmernení priemyselných politík štátu ([97]). Aj keď treba uznať, že rôzne právne ustanovenia odkazujú na nutnosť dodržiavať obvyklé bankové postupy a prudenciálne pravidlá, ako napr. nutnosť posúdenia úverovej bonity dlžníka, z veľmi presvedčivých dôkazov vrátane zistení v rámci prešetrovaní na ochranu obchodu vyplýva, že tieto ustanovenia zohrávajú pri uplatňovaní týchto rôznych právnych nástrojov len vedľajšiu úlohu.

(161) Napríklad čínska vláda objasnila, že Komunistická strana Číny musí dohliadať aj na rozhodnutia súkromných komerčných bánk, ktoré musia zostať v súlade s národnými politikami. Jedným z troch zastrešujúcich cieľov štátu vo vzťahu k riadeniu bánk je v súčasnosti posilniť vedúcu úlohu strany v odvetví bankovníctva a poisťovníctva, a to aj vo vzťahu k otázkam prevádzky a riadenia ([98]). V prípade kritérií na hodnotenie výkonu komerčných bánk sa teraz takisto musí zohľadňovať, ako subjekty „slúžia cieľom národného rozvoja a reálnej ekonomike“, a najmä ako „slúžia strategickým a novovznikajúcim odvetviam“ ([99]).

(162) Dlhopisové a úverové ratingy sú navyše často skreslené, a to z viacerých dôvodov, okrem iného aj preto, že posúdenie rizika je ovplyvnené strategickým významom firmy pre čínsku vládu a silou implicitnej vládnej záruky ([100]). Túto situáciu ešte zhoršujú ďalšie pravidlá, na základe ktorých sa financie smerujú do odvetví, ktoré vláda označila za podporované alebo inak významné ([101]). To má za následok zvýhodnené poskytovanie úverov štátom vlastneným podnikom, veľkým a náležite prepojeným súkromným firmám a firmám v kľúčových priemyselných odvetviach, čo znamená, že dostupnosť kapitálu a náklady naň nie sú rovnaké pre všetky subjekty na trhu.

(163) Po druhé, náklady na prijaté úvery a pôžičky sa v snahe podporiť rast investícií udržiavali na umelo nízkej úrovni. To viedlo k nadmernému využívaniu kapitálových investícií s čoraz nižšou návratnosťou investícií. Túto skutočnosť dokladá nárast zadlženosti podnikov v štátnom sektore napriek výraznému poklesu ziskovosti, čo svedčí o tom, že mechanizmy uplatňované v bankovom systéme nefungujú štandardným komerčným spôsobom.

([95]) Správa – kapitola 6, s. 137 – 140.
([96]) Tamže, s. 146 – 149.
([97]) Správa – kapitola 6, s. 149.
([98]) Pozri *Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors (2020-2022)* [Trojročný akčný plán na zlepšenie správy a riadenia spoločností v rámci odvetví bankovníctva a poisťovníctva (2020 – 2022)], ktorý 28. augusta 2020 vydala Čínska komisia pre bankovú a poisťovaciu reguláciu (ďalej len „*CBIRC*“), dostupný na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-08/30/content_5538504.htm (stránka navštívená 30. januára 2025). Plán obsahuje pokyny „ďalej uplatňovať myšlienky vyplývajúce z hlavného prejavu, ktorý predniesol generálny tajomník Si Ťin-pching v súvislosti s realizáciou reformy správy a riadenia spoločností finančného sektora“. Navyše II. časť plánu má za cieľ podporiť organickú integráciu vedúcej úlohy strany do správy a riadenia spoločností: „Postaráme sa, aby bola integrácia vedenia strany do správy a riadenia spoločností systematickejšia, štandardizovanejšia a výraznejšie založená na postupoch […] Dôležité prevádzkové a riadiace otázky musí prerokovať stranícky výbor skôr, než o nich rozhodne predstavenstvo alebo vrcholový manažment.“
([99]) Pozri oznámenie o metóde hodnotenia výkonnosti komerčných bánk vydané komisiou CBIRC 15. decembra 2020; dostupné na adrese: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (stránka navštívená 31. januára 2025).
([100]) Správa – kapitola 6, s. 157 – 158.
([101]) Správa – kapitola 6, s. 150 – 152, 156 – 160, 165 – 171.

(164) Po tretie, hoci v októbri 2015 sa dosiahla liberalizácia nominálnych úrokových sadzieb, cenové signály stále nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, ale sú ovplyvnené vládou vyvolanými deformáciami. Podiel úverov poskytnutých pri referenčnej úrokovej miere, resp. pod ňou, predstavoval ku koncu roka 2018 aj naďalej najmenej jednu tretinu zo všetkých poskytnutých úverov ([102]). Oficiálne médiá v ČĽR nedávno informovali o tom, že Komunistická strana Číny vyzvala na „znižovanie trhovej úrokovej sadzby úverov“ ([103]). Umelo nízke úrokové sadzby vedú k podhodnocovaniu ceny kapitálu a následne k jeho nadmernému užívaniu.

(165) Celkový nárast úverov v ČĽR poukazuje na zhoršujúcu sa efektívnosť prideľovania kapitálu bez akýchkoľvek náznakov sprísnenia úverových podmienok, ktoré by sa dalo očakávať v nedeformovanom trhovom prostredí. Výsledkom je, že sa prudko zvýšilo množstvo nesplácaných úverov, pričom čínska vláda sa viackrát rozhodla buď vyhnúť sa úverovým zlyhaniam, v dôsledku čoho vznikli tzv. zombie spoločnosti, alebo previesť vlastníctvo dlhu (napr. prostredníctvom fúzií alebo konverzie dlhu na kapitál) bez toho, aby sa nutne odstránil celkový problém s dlhom alebo riešili jeho hlavné príčiny.

(166) Aj napriek nedávnym krokom, ktoré sa podnikli s cieľom liberalizovať trh, je systém poskytovania úverov pre podnikových klientov v ČĽR poznačený výraznými deformáciami, ktoré vyplývajú z pretrvávajúcej všadeprítomnej úlohy štátu na kapitálových trhoch. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

(167) Pri tomto prešetrovaní nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že odvetvie dotknutého výrobku neovplyvňujú zásahy vlády do finančného systému v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

3.2.1.4. Systémový charakter deformácií

(168) Komisia poznamenala, že deformácie opísané v správe sú pre čínske hospodárstvo charakteristické. Z dostupných dôkazov vyplýva, že skutočnosti a črty čínskeho systému, ako boli opísané tu aj v časti I správy, sa vzťahujú na celú krajinu a na všetky odvetvia hospodárstva. To isté platí aj pre opis výrobných faktorov uvedený v časti II správy.

(169) Komisia pripomína, že na výrobu dotknutého výrobku sú potrebné určité vstupy. Keď výrobcovia dotknutého výrobku nakupujú/kontrahujú tieto vstupy, ceny, ktoré platia (a ktoré sa zaznamenávajú ako ich náklady), sú jednoznačne vystavené rovnakým systémovým deformáciám, aké už boli spomenuté. Napríklad dodávatelia vstupov zamestnávajú pracovnú silu, ktorá je ovplyvnená týmito deformáciami. Môžu si požičať peniaze, ktoré podliehajú deformáciám vo finančnom sektore, resp. pri prideľovaní kapitálu. Okrem toho podliehajú systému plánovania, ktorý sa uplatňuje na všetkých úrovniach štátnej správy a vo všetkých odvetviach. Tieto deformácie sú podrobne opísané v predchádzajúcom texte. Komisia poukázala na to, že regulačné usporiadanie, ktoré je základom týchto deformácií, je všeobecne uplatniteľné, pričom výrobcovia preglejok z tvrdého dreva podliehajú týmto pravidlám ako každý iný hospodársky subjekt v ČĽR. Tieto deformácie majú preto priamy vplyv na štruktúru nákladov dotknutého výrobku.

(170) V dôsledku toho nielenže nie je vhodné použiť v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia ceny predaja dotknutého výrobku na domácom trhu, ale dotknuté sú aj všetky náklady na vstupy (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania, práce atď.), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády, ako sa uvádza v častiach I a II správy.

(171) Zásahy vlády opísané v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdou, prácou, energiou a surovinami sú totiž prítomné v celej ČĽR. To napríklad znamená, že vstup, ktorý bol sám osebe vyrobený v ČĽR kombináciou rôznych výrobných faktorov, je vystavený výrazným deformáciám. To isté platí aj pre vstupy používané na výrobu takéhoto vstupu atď.

([102]) OECD (2019), *OECD Economic Surveys: China 2019* (Ekonomické prehľady OECD: Čína 2019), OECD Publishing, Paríž, s. 29, [pozri na adrese: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (stránka navštívená 31. januára 2025)].

([103]) Pozri na adrese: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (stránka navštívená 31. januára 2025).

(172) Čínska vláda v rámci tohto prešetrovania nepredložila žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

3.2.1.5. Argumenty zainteresovaných strán

(173) Združenie PTIA predložilo 25. novembra 2024 pripomienky týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia, pričom argumentovalo, že analýza navrhovateľa v súvislosti s výraznými deformáciami v odvetví preglejok z tvrdého dreva v ČĽR sa neopiera o dostatočne konkrétne dôkazy. Konkrétne podľa združenia PTIA i) odvolávanie sa na závery Komisie vo vzťahu k preglejke z tropického dreva okoumé je irelevantné vzhľadom na spornú spojitosť medzi tropickou čeľaďou druhov dreva, ku ktorým patrí preglejka z tropického dreva okoumé, a druhmi dreva, z ktorých je vyrobený dotknutý výrobok; ii) navrhovateľ zakladal svoj argument na výrazných deformáciách príliš všeobecne, napríklad keď sa odvolával na spoločnosť Arser ako štátom vlastnený podnik, hoci daná spoločnosť predstavuje menej ako 1 % celkovej skutočnej výrobnej kapacity v rámci tohto odvetvia, ktoré je v skutočnosti značne roztrieštené a nie je ovládané štátom; iii) nie je jasné, ako 14. päťročný plán pre lesné hospodárstvo konkrétne súvisí s preglejkou z tvrdého dreva, a to najmä vzhľadom na zameranie plánu na ciele, ktoré sleduje aj EÚ, ako sú úspory energie a čistá výrobná technológia; *iv)* nie je jasné, ako čínske politiky, na ktoré sa odvolával navrhovateľ a ktorých cieľom je riešiť nedostatočnú ponuku dreva, súvisia s údajnými deformáciami.

(174) Komisia nesúhlasila. Pokiaľ ide o všeobecný argument združenia PTIA o dostatočnosti dôkazov na preukázanie existencie výrazných deformácií, Komisia pripomenula, že podľa článku 2 ods. 6a písm. e) základného nariadenia, ak Komisia považuje dôkazy predložené navrhovateľmi o výrazných deformáciách za dostatočné, môže na tomto základe začať prešetrovanie. Ako potvrdil Všeobecný súd vo veci Viraj Profiles, že množstvo a kvalita dôkazov potrebných na splnenie kritérií dostatočnosti dôkazov na účely začatia prešetrovania sa líši od dôkazov potrebných na účely predbežného alebo konečného stanovenia existencie dumpingu, ujmy alebo príčinnej súvislosti ([104]).

(175) Odvolávanie sa navrhovateľa na príklady výrazných deformácií, či už ide o prítomnosť štátom vlastnených podnikov v odvetví dotknutého výrobku (ako je spoločnosť Arser), alebo existenciu vládnych politík, ktoré majú rušivý vplyv na voľné pôsobenie trhových síl (ako sú dokumenty obsahujúce priemyselné plány a politiky s priamym vplyvom na dovozné a vývozné ceny), ako aj zakladanie argumentov navrhovateľa na relevantných verejne dostupných dôkazoch, ako je uvedené aj v oznámení o začatí konania, je preto v súlade s právnymi normami platnými v danej fáze prešetrovania. Komisia navyše poznamenala, že odvolávanie sa združenia PTIA na iné jurisdikcie, ktoré údajne sledujú určité politické ciele podobné cieľom čínskej vlády, ani tvrdenie združenia PTIA, že deformácie existujú aj v iných jurisdikciách, nie sú vôbec relevantné v kontexte posudzovania dostatočnosti dôkazov pri začatí konania.

(176) Podnet teda spĺňal normy stanovené v článku 5 ods. 9 základného nariadenia v spojení s článkom 2 ods. 6a písm. d). Ako sa totiž uvádza v oznámení o začatí konania, Komisia vo fáze začatia konania usúdila, že existujú dostatočné dôkazy podľa článku 5 ods. 9 základného nariadenia, ktoré nasvedčujú, že v dôsledku výrazných deformácií ovplyvňujúcich ceny a náklady je použitie cien a nákladov na domácom trhu v ČĽR nevhodné, čo odôvodňuje začatie prešetrovania na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(177) Komisia následne začala prešetrenie takýchto deformácií v kontexte tohto prešetrovania. Na ten účel Komisia v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. e) základného nariadenia zhromaždila údaje potrebné na určenie existencie a vplyvu výrazných deformácií a na následné použitie metodiky predpísanej v článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Údaje zhromaždené Komisiou a výsledné závery sú podrobne uvedené v bode 3.2.1 tohto nariadenia. Argumenty združenia PTIA týkajúce sa dôkazov obsiahnutých v podnete preto nebolo možné akceptovať.

([104]) Rozsudok z 11. júla 2017, Viraj Profiles/Rada, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, bod 98.

(178) Spoločnosť Jiangshan Wood 20. marca 2025 predložila pripomienky k druhému záznamu tvrdiac, že navrhovateľ nesprávne opisuje čínske výrobné odvetvie, keď uvádza, že čínski vývozcovia preglejok z tvrdého dreva patria medzi najväčších svetových výrobcov a väčšina z nich je vo vlastníctve štátu. Podľa spoločnosti Jiangshan Wood je to zavádzajúce, keďže čínske výrobné odvetvie tvorí mnoho malých výrobcov, najmä MSP. Ďalej spoločnosť Jiangshan Wood poukázala na to, že určité spoločnosti (SUMEC, Arser), ktoré navrhovateľ označil za výrobcov, sú v skutočnosti obchodníci.

(179) Komisia vzala na vedomie podanie spoločnosti Jiangshan Wood. Problémy, na ktoré poukázala spoločnosť, však nemôžu zmeniť závery Komisie týkajúce sa existencie výrazných deformácií. Tieto závery totiž nie sú založené na informáciách obsiahnutých v podnete, ale na celom súbore dôkazov v spise. Relevantné dôkazy na podporu zistení Komisie sú podrobne uvedené v bode 3.2.1.3 vrátane určitých objasnení týkajúcich sa niektorých účastníkov trhu spomenutých navrhovateľom.

3.2.1.6. Záver

(180) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty v tomto prípade nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, ako sa rozoberá v ďalšom oddiele.

3.2.2. *Reprezentatívna krajina*

3.2.2.1. Všeobecné poznámky

(181) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([105]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako ČĽR,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine,

— dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade sa uprednostnila krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(182) Ako sa vysvetľuje v bode 3.1, Komisia vydala dva záznamy do spisu týkajúce sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty: prvý záznam o výrobných faktoroch z 19. decembra 2024 a druhý záznam o výrobných faktoroch z 11. marca 2025. V týchto záznamoch sa opisujú skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá, a takisto sa v nich rozoberajú pripomienky, ktoré k týmto prvkom a k relevantným zdrojom strany doručili. V druhom zázname Komisia informovala zainteresované strany o svojom zámere považovať v tomto prípade Turecko za vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

([105]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem (https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income).

Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR a existencia výroby preglejok z tvrdého dreva

(183) V prvom zázname Komisia určila Bielorusko, Brazíliu, Ekvádor, Indonéziu, Mexiko, Malajziu, Rusko, Thajsko, Turecko a Ukrajinu za krajiny, ktoré majú podľa Svetovej banky podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako ČĽR, t. j. Svetová banka klasifikuje všetky tieto krajiny na základe hrubého národného dôchodku ako krajiny s „vyšším stredným príjmom“, v ktorých sa podľa dostupných informácií vyrába prešetrovaný výrobok.

(184) Komisia usúdila, že Bielorusko, Rusko a Ukrajina nie sú vhodnými reprezentatívnymi krajinami vzhľadom na skutočnosť, že Únia Bielorusku a Rusku uložila viacero po sebe nasledujúcich balíkov sankcií z dôvodu vojenskej agresie Ruska voči Ukrajine. Tieto reštriktívne opatrenia týkajúce sa Bieloruska zahŕňali obmedzenia vývozu výrobkov z dreva vrátane prešetrovaného výrobku z Únie do Bieloruska ([106]). Pokiaľ ide o Rusko, Komisia poznamenala, že na dovoz brezovej preglejky sa od roku 2021 vzťahujú antidumpingové clá ([107]). Navyše na dovoz výrobkov patriacich do 44. kapitoly (vrátane listov na preglejky a dýh, ktoré sú hlavnými surovinami na výrobu preglejok) z Ruska do Únie sa od 10. júla 2022 vzťahujú obmedzenia ([108]). Odhliadnuc od skutočnosti, že situácia na Ukrajine bola značne ovplyvnená prebiehajúcim konfliktom s Ruskom, Ukrajina podľa navrhovateľa vyrábala primárne preglejky z tvrdého brezového dreva, pričom vymedzenie výrobku zahŕňa rôzne iné druhy tvrdého dreva ([109]).

(185) Komisia ďalej poznamenala, že spomedzi potenciálne reprezentatívnych krajín Ekvádor a Mexiko využívali pri výrobe najmä druhy mäkkého dreva. Možnými reprezentatívnymi krajinami tak zostali Brazília, Indonézia, Malajzia, Thajsko a Turecko.

Dostupnosť príslušných ľahko dostupných údajov v reprezentatívnej krajine

(186) Komisia sa následne zaoberala tým, či v uvedených krajinách existujú ľahko dostupné údaje. Najskôr poznamenala, že v prípade Indonézie nie sú k dispozícii žiadne ľahko dostupné údaje v m^3, čo je merná jednotka používaná výrobným odvetvím Únie, ako aj čínskymi vyvážajúcimi výrobcami, o dovoze výrobných faktorov v Indonézii. Navyše väčšina vyrobených preglejok z tvrdého dreva v Indonézii sa vyrábala z tropických druhov dreva (a nie z topoľa ani brezy, ktoré boli najbežnejšie zastúpené v ČĽR a Únii). Ďalej v prípade Brazílie a Thajska síce boli k dispozícii štatistiky, obe krajiny však dovážali značné objemy dýh z ČĽR. Podobne ako v Indonézii sa väčšina vyrobených preglejok z tvrdého dreva v Malajzii vyrábala z tropických druhov dreva (a nie z topoľa a brezy, ktoré boli najbežnejšie zastúpené v ČĽR a Únii) a neboli k dispozícii žiadne údaje o dovoze guľatiny z topoľa.

(187) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že Turecko je jedinou krajinou so značnou výrobou preglejok z tvrdého dreva z rovnakých druhov dreva (topoľ, breza a eukalyptus), ktoré sa vyrábali v ČĽR a ktoré sa zároveň zväčša dovážali do Únie z ČĽR. Komisia ďalej poznamenala, že Turecko je jediná krajina, v prípade ktorej boli súčasťou štatistík údaje o dovoze najdôležitejších výrobných faktorov, a to napriek nedostatku spoľahlivých údajov o dovoze dýh a guľatiny z eukalyptu.

(188) Komisia určila piatich výrobcov v Turecku s verejne dostupnými finančnými informáciami: Isik Ahsap Profil Lojistik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Epalsan Orman Urunleri Nakliye Sanayi Ve Ticaret Linited Sirketi, Sakarya Kerestecilik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Murat Sahin Orman Urunleri Insaat Mimarlik Nakliyat Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi a AGL Ahsap Sanayi Anonim Sirketi.

(189) Zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili pripomienky k vhodnosti Turecka ako reprezentatívnej krajiny a k vhodnosti uvedených spoločností ako výrobcov v reprezentatívnej krajine.

([106]) Nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do ruskej agresie voči Ukrajine (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj).

([107]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/1930.

([108]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj).

([109]) Sprístupnená verzia podnetu, odôvodnenie 115.

(190) Komisii boli doručené pripomienky od spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Jiangshan Wood. Spoločnosť Jiangshan Wood sa vo svojich pripomienkach v reakcii na prvý záznam domnievala, že Komisia nemala vyradiť Indonéziu z dôvodu, že údaje o dovoze boli v štatistikách vykázané v hmotnosti (kg), a nie v m^3, pretože hmotnosť sa dá prepočítať na m^3 na základe konverzných pomerov poskytnutých spoločnosťou Jiangshan Wood. Spoločnosť Jiangshan Wood tvrdila, že najvhodnejšou reprezentatívnou krajinou je Indonézia, keďže súčasťou štatistických údajov je dovoz všetkých dôležitých výrobných faktorov za ceny zodpovedajúce trhovým cenám. Okrem toho vyzdvihla spoločnosti v Indonézii s ľahko dostupnými informáciami.

(191) Spoločnosť Jiangshan Wood ďalej uviedla, že Turecko nie je najvhodnejšou reprezentatívnou krajinou v prípade väčšiny výrobných faktorov, pretože v štatistikách nie sú žiadne údaje a pretože hodnota guľatiny z topoľa vykázaná v databáze Eurostatu je príliš vysoká a nezodpovedá trhovej hodnote.

(192) Komisia usúdila, že zatiaľ čo v prípade niektorých výrobných faktorov, ako sú špecifické druhy guľatiny, by sa konverzný faktor dal použiť, v prípade niektorých iných, napr. dýh, sa kód HS vzťahuje na viacero druhov dreva a konverzia by bola skreslená skutočnosťou, že konverzný faktor sa podstatne líši v závislosti od dreva použitého na dyhy. Okrem toho preglejky z tvrdého dreva vyrábané v Indonézii pochádzajú hlavne z tropických druhov dreva, ako je tík, meranti alebo sengon/albízia ([110]), kým najviac zastúpenými druhmi dreva používanými na výrobu dotknutého výrobku dovážaného z ČĽR do Únie je topoľ, breza a eukalyptus. Navyše množstvá rôznych výrobných faktorov dovážaných do Indonézie počas OP boli pomerne nízke.

(193) Turecko na druhej strane malo počas OP značnú výrobu preglejok z tvrdého dreva, pri ktorej sa používajú prevažne druhy ako topoľ, breza a buk. Vo výročnej správe o trhu s lesnými produktmi v Turecku za rok 2021 sa spomína, že v roku 2020 predstavovala výroba preglejok 300 000 m^3 a na rok 2021 sa podľa prognózy rátalo s rovnakým objemom ([111]). Hoci sa štatistiky týkali roku 2020 (a prognóza roku 2021), predpokladalo sa, že počas OP bola miera výroby podobná. Komisia preto zachovala výber Turecka ako reprezentatívnej krajiny a argumenty spoločnosti Jiangshan Wood boli zamietnuté.

Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(194) Po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Turecko je jedinou vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

3.2.2.2. Záver

(195) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Turecko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohlo považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.3. *Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov*

(196) Komisia v prvom zázname uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a práca, ktoré spoločnosť Jiangshan Wood používa pri výrobe prešetrovaného výrobku. V tomto zázname Komisia určila dovoz hlavných výrobných faktorov do možných reprezentatívnych krajín a poznamenala, že súčasťou údajov o dovoze do Turecka boli údaje o dovoze najdôležitejších výrobných faktorov, a to napriek nedostatku spoľahlivých údajov o dovoze listov na dyhy na preglejky a guľatiny z eukalyptu. Pokiaľ teda ide o štatistické údaje o dovoze výrobných faktorov, Komisia dospela k záveru, že najpodrobnejšie údaje sú k dispozícii v prípade Turecka. Na základe toho Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli verejne dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách jednotlivých výrobných faktorov uvedených v danom zázname.

([110]) https://megaplywoodindonesia.com/plywood-industry-tips/the-existence-of-indonesian-plywood-now-going-global/.
([111]) Výročná správa o trhu s lesnými produktmi v Turecku za rok 2021 (turkey-country-market-statement-2021.pdf).

(197) Komisia sa následne v druhom zázname podrobnejšie zaoberala tým, ako stanoviť referenčnú hodnotu pre výrobné faktory určené v prvom zázname s cieľom vytvoriť normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. V článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia sa nariaďuje používanie zodpovedajúcich údajov v primeranej reprezentatívnej krajine „za predpokladu, že príslušné údaje sú ľahko dostupné“.

(198) Hoci v tomto prípade boli súčasťou štatistík údaje o dovoze guľatiny z topoľa a eukalyptových dýh do Turecka, tieto dva hlavné výrobné faktory sa nedovážali do Turecka (ani do žiadnej inej krajiny vrátane iných možných reprezentatívnych krajín) v reprezentatívnych množstvách. Komisia v dôsledku toho dospela k záveru, že ceny tohto dovozu nie sú reprezentatívne z hľadiska trhových cien.

(199) Komisia preto hľadala inú referenčnú cenu, ktorá by bola reprezentatívna z hľadiska trhovej ceny. Určila najväčších svetových vývozcov guľatiny z topoľa a eukalyptových dýh. Keďže súčasťou štatistík vývozu z najväčších vyvážajúcich krajín týchto dvoch výrobných faktorov boli údaje o značných objemoch vývozu, Komisia v druhom zázname navrhla, aby referenčná cena guľatiny z topoľa a eukalyptových dýh vychádzala z vývoznej ceny z najväčších vyvážajúcich krajín: celosvetový vývoz z Francúzska v prípade guľatiny z topoľa a celosvetový vývoz z Ukrajiny v prípade eukalyptových dýh.

(200) Ďalšie dva dôležité výrobné faktory, laminátový papier a múka, boli dovážané do navrhovanej reprezentatívnej krajiny (Turecka) v značných množstvách, v dôsledku čoho Komisia usúdila, že dovozné ceny laminátového papiera a múčky do Turecka [s výnimkou dovozu z Číny a krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([112])] boli reprezentatívne z hľadiska trhových cien.

(201) Komisia ďalej uviedla, že mieni využiť turecké štatistiky na stanovenie nedeformovaných nákladov na prácu ([113]) a energiu ([114]).

(202) V druhom zázname Komisia takisto informovala zainteresované strany, že v dôsledku zanedbateľnej váhy niektorých individuálnych výrobných faktorov v celkových výrobných nákladoch sa tieto zanedbateľné individuálne položky zaradili do spoločnej kategórie „spotrebný materiál“. Komisia ďalej informovala, že vypočíta percentuálny podiel spotrebného materiálu na celkových nákladoch na suroviny a tento podiel uplatní na prepočítané náklady na suroviny, pričom použije stanovené nedeformované referenčné hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

3.2.3.1. Pripomienky k zdrojom na stanovenie nedeformovaných nákladov navrhnutých v druhom zázname

(203) Po uverejnení druhého záznamu navrhovateľ uviedol, že podporuje rozhodnutie Komisie stanoviť náhradné náklady na vytvorenie normálnych hodnôt pomocou priemernej ceny francúzskeho vývozu guľatiny z topoľa. Domnieval sa, že priemerná cena francúzskeho vývozu guľatiny z topoľa uvedená v druhom zázname (117 EUR/m³) je primeraná.

(204) Spoločnosť Jiangshan Wood takisto uviedla, že oceňuje rozumný prístup Komisie v súvislosti s referenčnou cenou guľatiny z topoľa. Uviedla však, že rozumnejším prístupom by bolo použiť dovozné štatistiky v rámci Únie s cenami v súlade s obchodnými cenami medzi Kanadou a USA.

(205) Komisia vzala pripomienky do úvahy, ale trvala na tom, že priemerná cena francúzskeho vývozu guľatiny z topoľa bola reprezentatívna z hľadiska trhovej ceny, keďže ide o najväčšieho vývozcu na svete. Komisia však opravila chyby v písaní v dôsledku dvojitých záznamov a referenčnú cenu zodpovedajúcim spôsobom aktualizovala (pozri bod 3.2.3.2 Suroviny).

([112]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

([113]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Cost-Statistics-2022-49571.

([114]) epdk.gov.tr => sekcia *Press releases* (tlačové správy) => položka *Electricity Market board decisions* (rozhodnutia rady týkajúce sa trhu s elektrinou).

(206) Pokiaľ ide o eukalyptové dyhy, navrhovateľ tvrdil, že Ukrajina neprodukuje (nepestuje/neťaží) eukalyptové stromy v komerčnom rozsahu vzhľadom na nevhodné klimatické podmienky, a preto značný objem vývozu z Ukrajiny pod kódom HS 4408 90 s najväčšou pravdepodobnosťou zodpovedá dyhám z brezových a bukových druhov alebo iných neihličnatých druhov, ale nie eukalyptovým dyhám. Takisto sa domnieval, že výsledná priemerná cena vývozu z Ukrajiny (251,49 EUR/m³) neodráža ceny eukalyptových dýh, ktoré boli podstatne vyššie, a že navrhovaná referenčná hodnota je preto príliš nízka. Uviedol, že počiatočná cena eukalyptových dýh je až trojnásobne vyššia ako referenčná cena Komisie a že v priemere by mala byť približne na úrovni 520 EUR/m³. Na preukázanie cenových rozpätí navrhovateľ predložil citlivé faktúry za eukalyptové dyhy s pôvodom v Uruguaji a Paraguaji, ktoré považoval za jeden z najväčších a najznámejších zdrojov eukalyptových dýh na výrobu preglejok z tvrdého dreva.

(207) V reakcii na pripomienky navrhovateľa združenie PTIA uviedlo, že referenčná cena eukalyptových dýh je príliš vysoká. Tvrdilo, že Komisia by namiesto toho mohla použiť cenu brazílskeho dovozu guľatiny z eukalyptu do Únie, čo by viedlo k referenčnej cene približne 55 EUR/m³, alebo alternatívne dovoznú cenu guľatiny z eukalyptu do ČĽR na podobnej úrovni. Ako dodatočný dôkaz predložilo faktúry a zmluvy týkajúce sa guľatiny z eukalyptu z Uruguaja a Brazílie.

(208) Komisia najskôr poznamenala, že kód HS 4408 90 je v skutočnosti spoločným kódom, ktorý zahŕňa dyhy vyrobené z viacerých druhov tvrdého dreva, a nielen z eukalyptu. Zároveň akceptovala pripomienku od navrhovateľa, že keďže eukalyptus sa na Ukrajine nepestuje, vývoz z Ukrajiny pod týmto kódom pravdepodobne zahŕňa iné druhy dreva ako eukalyptus.

(209) Komisia však nesúhlasila s tvrdením združenia PTIA, že cena eukalyptových dýh by mohla byť založená na cene za kg guľatiny z eukalyptu dovážanej do Únie alebo ČĽR. Štatistika dovozu guľatiny z eukalyptu existovala len v kg, a preto sa nedala priamo použiť na stanovenie ceny za m³. Komisia okrem toho nemohla presne stanoviť, aká je spotreba guľatiny z eukalyptu na m³ dýh, keďže jednotková spotreba do veľkej miery závisí od kvality guľatiny a výrobného procesu. Napokon akákoľvek referenčná cena guľatiny z eukalyptu by sa musela upraviť na zohľadnenie pridanej hodnoty výrobného procesu pri výrobe eukalyptových dýh z guľatiny. Z rovnakých dôvodov, ako už bolo uvedené, t. j. relevantnosť kvality guľatiny a výrobného procesu, Komisia nebola schopná presne vypočítať takúto pridanú hodnotu. Z týchto dôvodov Komisia nesúhlasila s tým, že v tomto konkrétnom prípade by referenčná cena eukalyptových dýh mala byť založená na cene guľatiny z eukalyptu, ktorá je vstupným materiálom a odlišným výrobkom ako dyhy.

(210) Komisia ďalej usúdila, že aj keby sa rozhodla použiť vývoz eukalyptových dýh z inej špecifickej krajiny, v ktorej sa pestuje eukalyptus, predmetný kód HS by bol naďalej spoločným kódom a zahŕňal by všetky druhy tvrdého dreva, z ktorých niektoré by mohli byť podstatne lacnejšie ako eukalyptus, kým niektoré iné druhy sú podstatne drahšie ako eukalyptus (napr. rôzne exotické tropické druhy používané výhradne ako povrchové dyhy najvyššej kvality), a to aj v prípade vývozu z Uruguaja a Paraguaja, kde sa pestuje viac druhov tvrdého dreva. Keďže ceny založené na konkrétnych faktúrach nebolo možné považovať za reprezentatívny dôkaz na stanovenie trhovej ceny, Komisii sa zdalo ako najvhodnejšie riešenie stanoviť referenčnú cenu na základe priemernej vývoznej ceny (približne 443 EUR/m³) z najväčších vyvážajúcich krajín pod kódom HS 4408 90 (vrátane eukalyptu a dýh z druhov podobných eukalyptu), ktorá bola v súlade s cenou eukalyptu vyvážaného z Paraguaja a Uruguaja, ktorú predložil navrhovateľ. Komisia preto referenčnú cenu zodpovedajúcim spôsobom upravila.

(211) Pokiaľ ide o referenčnú cenu múky, spoločnosť Jiangshan Wood sa domnievala, že trh s múkou v Turecku je deformovaný, a preto cena dovozu nie je ako referenčná cena reprezentatívna. Tvrdila, že Turecko zaviedlo súbor opatrení, ktoré deformovali trh: od mája 2023 zaviedlo colnú sadzbu 130 % na dovoz pšenice (a 0 %, ak sa dovážaná pšenica spracuje na múku alebo cestoviny, ktoré sa vyvezú) a colnú sadzbu 102,6 % na dovoz pšeničnej múky. Spoločnosť Jiangshan Wood uviedla, že tieto colné sadzby sú koncipované na zákaz dovozu múky a podporu domáceho spracovania lacnej dovezenej pšenice na múku na vývoz. Takisto tvrdila, že vývoz múky z Turecka sa značne znížil, čo znamenalo, že počas OP boli ceny múky v Turecku deformované a nadhodnotené. Spoločnosť Jiangshan Wood argumentovala, že Turecko navyše zaviedlo niekoľko obmedzení na dovoz múky vrátane dovozných licencií a požiadaviek na inšpekcie. Spoločnosť Jiangshan Wood preto tvrdila, že Komisia by mala pri určovaní normálnej hodnoty použiť nedeformovanú cenu múky, ktorou by mohla byť dovozná cena CIF (náklady, poistenie a prepravné) do Turecka bez uplatnenia dovoznej dane vo výške 102,6 %.

(212) Spoločnosť Jiangshan Wood takisto uviedla, že kód HS použitý Komisiou (HS 1101 00 00) zahŕňa múku používanú na potravinové výrobky, a nie iba na preglejky z tvrdého dreva. Tvrdila, že pri určovaní referenčnej ceny múky by Komisia mala namiesto toho použiť kód HS 1101 00 15 (kód HS pre múku z pšenice alebo zo súraže, z obyčajnej pšenice a zo špaldy).

(213) Komisia zamietla argument, že z dôvodu údajných deformácií na tureckom trhu by nemala brať do úvahy dovozné clo. Množstvá múky dovážané do Turecka boli značné, čiže existoval dopyt po múke za ceny zahŕňajúce dovozné clá. Jej cena sa preto považovala za reprezentatívnu z hľadiska trhovej ceny. Komisia teda zamietla tvrdenie, že cena múky nepredstavovala reprezentatívnu referenčnú hodnotu, a trvala na svojom prístupe, ako je vysvetlené v predchádzajúcom texte. Komisia však akceptovala argument spoločnosti Jiangshan Wood o použití kódu HS 1101 00 15 na stanovenie ceny namiesto všeobecného kódu pre múku (HS 1101 00 00).

(214) Spoločnosť Jiangshan Wood takisto uviedla, že referenčná hodnota v prípade práce a elektriny bola zbytočne nadhodnotená, keďže Komisia najprv prepočítala tureckú líru (ďalej len „TRY“) na EUR a EUR následne na čínsky jüan (ďalej len „CNY“), a že táto hodnota bola preto ovplyvnená kolísaním bilaterálneho výmenného kurzu TRY na EUR. Uviedla, že Komisia by mala prepočítať TRY na CNY priamo s použitím priemerného výmenného kurzu 0,22211, ktorý je uverejnený na webovej stránke https://www.xe.com/.

(215) Komisia zamietla toto tvrdenie. Výmenné kurzy uverejnené inými zdrojmi, ako je napríklad zdroj uvedený spoločnosťou Jiangshan Wood, sa totiž môžu líšiť od výmenných kurzov, ktoré Komisia použila na stanovenie referenčnej ceny. Komisia sa však v súlade so svojou praxou opierala o oficiálne výmenné kurzy uverejnené Európskou centrálnou bankou, ktoré boli oficiálnymi výmennými kurzami v OP. Výmenné kurzy uverejnené Európskou centrálnou bankou umožňujú Komisii určiť priamy prepočet TRY na EUR (v tomto konkrétnom prípade pomocou výmenného kurzu 0,2434). Referenčná cena určená na základe prepočtu vedie k rovnakej referenčnej cene v CNY, ako ju určila Komisia. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

3.2.3.2. Výrobné faktory

(216) Na základe všetkých informácií predložených zainteresovanými stranami a zhromaždených počas overovaní na mieste boli identifikované tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory týkajúce sa prešetrovaného výrobku

Výrobný faktor	Kód HS	Zdroj	Nedeformovaná hodnota	Merná jednotka
Suroviny				
Guľatina z topoľa	4403 97	Databáza Global Trade Atlas (GTA) ([1])	1 003,09 CNY	m^3
Eukalyptové dyhy	4408 90	GTA	4 232,09 CNY	m^3
Laminátový papier	4811 49	GTA	25,38 CNY	kg
Múka	1101 00 15	GTA	5,31 CNY	kg
Spotrebný materiál				
Práca				
	–	národné štatistiky	43,76 CNY	hodina
Energia				
Elektrina	–	Turkish Energy Market Regulatory Authority (Turecký regulačný orgán pre trh s energiou)	0,77 CNY	kWh

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

(217) Komisia zahrnula hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté v uvedených výrobných faktoroch. Na stanovenie tohto množstva Komisia vyjadrila režijné náklady spojené s výrobou, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi pri výrobe prešetrovaného výrobku, ako percentuálny podiel skutočných nákladov na použité suroviny a potom ten istý percentuálny podiel uplatnila na nedeformované náklady na tie isté suroviny, čím získala nedeformované režijné náklady spojené s výrobou. Komisia usúdila, že pomer medzi nákladmi vyvážajúceho výrobcu na suroviny a vykázanými režijnými nákladmi by sa mohol v rámci tohto prešetrovania oprávnene použiť ako indikátor na účely odhadu nedeformovaných režijných nákladov spojených s výrobou pri dodávke do závodu spoločnosti.

3.2.3.3. Suroviny

(218) Na stanovenie nedeformovanej ceny dvoch hlavných surovín, t. j. guľatiny z topoľa a eukalyptových dýh, Komisia použila vážený priemer vývoznej ceny najväčších vývozcov týchto materiálov na celom svete – Francúzska v prípade guľatiny z topoľa a priemer hlavných vyvážajúcich krajín v prípade eukalyptových dýh ([115]). Vývozné ceny boli na úrovni CIF (náklady, poistenie a prepravné), ku ktorým Komisia pripočítala dovozné clá vo výške 4,1 % v prípade guľatiny z topoľa a 2,5 % v prípade eukalyptových dýh, čo sa považovalo za primerané a v súlade s priemernými dovoznými clami vyberanými desiatimi najväčšími dovážajúcimi krajinami pokrývajúcimi 84 % až 99 % celosvetového dovozu týchto výrobkov z dreva.

([115]) Vývoz do ČĽR bol vylúčený.

(219) Pokiaľ ide o zvyšné dve suroviny, t. j. laminátový papier a múku, Komisia stanovila referenčnú cenu na základe váženého priemeru dovoznej ceny do reprezentatívnej krajiny, ako bol vykázaný v databáze GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČĽR a krajín, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu (EÚ) 2015/755 ([116]). Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČĽR do reprezentatívnej krajiny, keďže v bode 3.2.1.5 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny.

(220) V prípade viacerých výrobných faktorov predstavovali skutočné náklady, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom v období revízneho prešetrovania, zanedbateľný podiel celkových nákladov na suroviny. Keďže hodnota, ktorá sa v týchto prípadoch použila, nemala bez ohľadu na použitý zdroj žiadny citeľný vplyv na výpočet dumpingového rozpätia, Komisia sa rozhodla, že tieto náklady zahrnie do spotrebných materiálov. Komisia vypočítala percentuálny podiel spotrebných materiálov na celkových nákladoch na suroviny a tento percentuálny podiel uplatnila na prepočítané náklady na suroviny, keď použila zistené nedeformované ceny.

(221) Na účely stanovenia nedeformovanej ceny surovín v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia Komisia pridala príslušné dovozné clá k hodnote CIF zaznamenanej v štatistike dovozu reprezentatívnej krajiny, ako je dostupná v databáze GTA.

(222) Komisia vyjadrila náklady na dopravu, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi pri dodávke surovín, ako percentuálny podiel skutočných nákladov na takéto suroviny, a potom ten istý percentuálny podiel uplatnila na nedeformované náklady tých istých surovín, aby získala nedeformované náklady na dopravu. Komisia usúdila, že pomer medzi nákladmi vyvážajúceho výrobcu na suroviny a vykázanými nákladmi na dopravu by sa mohol v rámci tohto prešetrovania oprávnene použiť ako indikátor na účely odhadu nedeformovaných nákladov na dopravu surovín pri ich dodaní do závodu spoločnosti.

3.2.3.4. Práca

(223) Turecký štatistický inštitút uverejňuje podrobné informácie o mzdách v rôznych hospodárskych odvetviach v Turecku ([117]). Komisia použila najnovšie dostupné štatistické údaje za rok 2022 pre priemerné náklady práce pre hospodársku činnosť C.16 Výroba dreva a výrobkov z dreva a korku okrem nábytku; výroba výrobkov zo slamy a prúteného materiálu podľa klasifikácie NACE Rev. 2. Priemerná mesačná hodnota na rok 2022 bola riadne upravená o infláciu pomocou indexu nákladov práce, ktorý zverejnil turecký štatistický inštitút, aby sa prispôsobila OP (1. júl 2023 až 30. jún 2024) ([118]).

3.2.3.5. Elektrina

(224) Komisia vo svojich pravidelných tlačových správach využívala štatistiky o cenách elektrickej energie, ktoré zverejňoval Regulačný orgán pre trh s energiou (ďalej len „EMRA“). Komisia použila údaje o cenách elektriny pre priemysel v kWh za dané priemyselné odvetvie, ktoré sa vzťahujú na OP (1. júl 2023 až 30. jún 2024) ([119]).

([116]) Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

([117]) http://www.turkstat.gov.tr => sekcia *Press releases* (tlačové správy) => položka *Labour Cost Statistics* (štatistické údaje o nákladoch práce).

([118]) TurkStat, indexy vstupov práce, 4. štvrťrok: október – december, 2024 (https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-IV:-October-December,-2024-53685).

([119]) epdk.gov.tr => sekcia *Press releases* (tlačové správy) => položka *Electricity Market board decisions* (rozhodnutia rady týkajúce sa trhu s elektrinou).

3.2.3.6. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie

(225) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch uvedených predtým v texte.

(226) Pri stanovovaní referenčných hodnôt pre predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk Komisia pôvodne navrhla použiť finančné údaje piatich tureckých spoločností, ktoré boli k dispozícii v databáze ORBIS za obdobie predchádzajúce obdobiu prešetrovania.

(227) Spoločnosť Jiangshan Wood i združenie PTIA tvrdili, že turecká spoločnosť Isik Ahsap Profil Lojistik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi (ďalej len „Isik“) nevyrábala preglejky, ale iné výrobky z dreva, napr. obklady stien, podlahové krytiny vyrobené zo stredne tvrdých vláknitých dosiek, drevotrieskové a iné podobné dosky, a preto by sa jej údaje mali z výpočtov vylúčiť.

(228) Spoločnosť Jiangshan Wood ďalej uviedla, že pokiaľ ide o predajné, všeobecné a administratívne náklady spoločnosti Murat Sahin Orman Urunleri Insaat Mimarlik Nakliyat Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi (ktorej obchodný názov je Tokpan), ako aj v prípade spoločnosti Isik, Komisia musí z predajných, všeobecných a administratívnych nákladov odpočítať sumu výdavkov na priamy predaj. Komisia napokon použila údaje o predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch a zisku z tureckých štatistík, pretože finančné údaje piatich tureckých spoločností, ktoré boli k dispozícii v databáze ORBIS, sa neprekrývali s OP a v databáze ORBIS nebola dostupná žiadna nedávna aktualizácia týchto údajov. Komisia sa teda rozhodla použiť údaje tureckej vlády o priemerných prevádzkových nákladoch a prevádzkovom zisku spoločností, ktoré uverejňuje Turecká centrálna banka v súvislosti s finančnými výsledkami 3 121 spoločností vykonávajúcich činnosti v odvetví výroby výrobkov z dreva, korku, slamy a prúteného materiálu (NACE – C-162), ktoré považovala za oficiálne a spoľahlivé. Komisia sa preto nemusela ďalej zaoberať pripomienkami spoločnosti Jiangshan Wood a združenia PTIA týkajúcimi sa finančných údajov piatich tureckých výrobcov.

(229) Na základe toho predajné, všeobecné a administratívne náklady vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnené na nedeformované výrobné náklady dosiahli 16,1 %. Zisk vyjadrený ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnený na nedeformované výrobné náklady predstavoval 8,4 %.

3.2.3.7. Výpočet

(230) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(231) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované náklady. Komisia použila nedeformované jednotkové náklady na skutočnú spotrebu jednotlivých výrobných faktorov spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu. Tieto údaje o miere spotreby poskytnuté spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom boli overené na mieste. Komisia vynásobila jednotkové spotreby výrobných faktorov nedeformovanými jednotkovými nákladmi zistenými v reprezentatívnej krajine, ako sa opisuje v tomto bode.

(232) Po stanovení nedeformovaných priamych výrobných nákladov Komisia na tieto nedeformované náklady uplatnila režijné náklady spojené s výrobou a odpisovanie, aby dospela k nedeformovaným výrobným nákladom.

(233) Na výrobné náklady, ktoré boli stanovené spôsobom opísaným v predchádzajúcom odôvodnení, Komisia uplatnila predajné, všeobecné a administratívne náklady ([120]) a zisk ([121]) stanovené podľa uvedeného opisu.

(234) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

([120]) Predajné, všeobecné a administratívne náklady sa odhadli na základe finančných výkazov jedného z neprepojených obchodníkov v ČĽR.

([121]) Zisk vychádzal z priemerného zisku troch spolupracujúcich dovozcov v Únii.

3.3. **Vývozná cena**

(235) Spoločnosť Jiangshan Wood vyvážala do Únie prostredníctvom neprepojených obchodníkov v ČĽR. Vývozná cena bola preto skutočne zaplatená cena alebo splatná cena prvým neprepojeným zákazníkom (domácim obchodníkom) za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.4. **Porovnanie**

(236) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia vykonať spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu spoločnosti Jiangshan Wood na úrovni obchodu zo závodu. Ako je podrobnejšie vysvetlené ďalej, úpravy normálnej hodnoty zo závodu ani vývoznej ceny zo závodu, ako oznámila spoločnosť Jiangshan Wood, sa neuskutočnili.

(237) Hodnota CIF stanovená na použitie ako menovateľ pri výpočtoch dumpingu však vychádzala z ceny zo závodu spoločnosti Jiangshan Wood, ku ktorej Komisia pripočítala náklady na námornú prepravu, ako aj predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk neprepojeného obchodníka. Na stanovenie týchto úprav s cieľom dopracovať sa od ceny zo závodu k hodnote CIF Komisia vychádzala z verejne dostupných informácií (Drewry World Container Index) v prípade námornej prepravy ([122])a z finančnej správy jedného z neprepojených obchodníkov, ktorú poskytla spoločnosť Jiangshan Wood. Komisia vyzvala neprepojených obchodníkov spoločnosti Jiangshan Wood, aby spolupracovali s cieľom poskytnúť ich skutočné údaje o nákladoch na námornú prepravu, predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch a zisku. Keďže Komisii bola doručená odpoveď od obchodníkov príliš neskoro na to, aby bola zohľadnená v predbežných zisteniach, úroveň týchto úprav sa môže v konečnej fáze prešetrovania zmeniť.

3.4.1. *Úpravy normálnej hodnoty*

(238) Normálna hodnota sa stanovila na úrovni obchodu zo závodu pomocou výrobných nákladov spoločne so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu. Na účely vyjadrenia normálnej hodnoty v čistej hodnote na úrovni zo závodu sa preto nemuseli vykonať žiadne úpravy.

(239) Komisia nezistila žiadne dôvody na úpravy normálnej hodnoty a o takéto úpravy ani nežiadal vyvážajúci výrobca.

3.4.2. *Úpravy vývoznej ceny*

(240) Keďže spoločnosť Jiangshan Wood predávala na úrovni obchodu zo závodu, nevykonali sa žiadne úpravy vývoznej ceny.

3.5. **Dumpingové rozpätie**

(241) Ako je vysvetlené v bode 1.5 tohto nariadenia, Komisia sa rozhodla uplatniť článok 18 základného nariadenia na účely stanovenia dumpingu v súlade s článkom 17 ods. 4 druhým pododsekom základného nariadenia a individuálne preskúmať spoločnosť Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd ako jedinú spoločnosť, ktorá poskytla riadne a včas vyplnený dotazník, ktorý sa dal overiť v súlade s článkom 16 ods. 1 základného nariadenia.

(242) Na určenie dumpingového rozpätia v prípade spoločnosti Jiangshan Wood Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku. Na základe toho je predbežný vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takýto:

([122]) Odhad údajov o námornej preprave vychádzal z databázy Drewry World Container Index, do ktorej bolo nahliadnuté 26. marca 2025 (https://en.macromicro.me/collections/4356/freight/44756/drewry-world-container-index).

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie (%)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1

(243) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

(244) Na tento účel Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe porovnania váženého priemeru normálnej hodnoty stanoveného v prípade spoločnosti Jiangshan Wood s vývoznými cenami vykázanými v databáze Eurostatu. Podľa Komisie tieto vývozné štatistiky predstavovali primeranú náhradu vzhľadom na dumpingové správanie nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov. Potvrdilo sa to analýzou priemerných vývozných cien vykázaných vyvážajúcimi výrobcami, ktorí sa prihlásili pri výbere vzorky, ktoré boli v rovnakom rozsahu ako údaje Eurostatu.

(245) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie (%)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR	62,4

4. UJMA

4.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(246) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas obdobia prešetrovania dvadsaťšesť výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(247) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená na približne 1 664 963 kubických metrov (m^3) alebo 1 082 031 ton. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako je podnet a vyplnený makrodotazník zväzom European Panel Federation, t. j. združením výrobcov preglejok z tvrdého dreva v Únii. Ako sa uvádza v odôvodnení 27 tohto nariadenia, traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali 28 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. Spotreba v Únii

(248) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe predaja v EÚ a dovozu zo všetkých krajín, ku ktorému došlo v danom roku, na základe a) údajov predložených navrhovateľom o predaji podobného výrobku výrobným odvetvím Únie neprepojeným zákazníkom v Únii, ktoré boli krížovo skontrolované s objemami predaja vykázanými výrobcami z Únie zaradenými do vzorky, a b) dovozu prešetrovaného výrobku zo všetkých tretích krajín podľa údajov Eurostatu.

(249) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (m³)

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba v Únii	3 737 311	3 411 779	2 536 966	2 600 550
Index	*100*	*91*	*68*	*70*

Zdroj: podnet, výrobné odvetvie Únie, Eurostat.

(250) V posudzovanom období došlo k výraznému zníženiu (–30 %) celkovej spotreby prešetrovaného výrobku v Únii. Medzi rokmi 2021 a 2022 bol klesajúci trend mierny. Pokles spotreby sa zrýchlil v roku 2023, v období prešetrovania sa však mierne zvrátil. Komisia zistila, že pokles spotreby v Únii spôsobilo viacero faktorov: uloženie hospodárskych sankcií na dovoz výrobkov z dreva vrátane prešetrovaného výrobku s pôvodom v Rusku a Bielorusku v júli 2022 v reakcii na komplexnú vojenskú agresiu Ruska proti Ukrajine, hromadenie zásob dovozcami na začiatku posudzovaného obdobia po uložení antidumpingových opatrení na dovoz brezovej preglejky s pôvodom v Rusku v roku 2021 a koniec hospodárskeho oživenia v nadväznosti na pandémiu COVID-19. Uloženie hospodárskych sankcií viedlo k vylúčeniu 1,4 milióna m³ preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Rusku ([123]) a Bielorusku z trhu Únie ([124]). Trh utrpel šok z hľadiska dodávok a zmenšil sa, pretože výrobné odvetvie Únie ani iné krajiny, v ktorých sa tento výrobok vyrába, nedokázali v plnom rozsahu nahradiť ruské a bieloruské preglejky z tvrdého dreva. Brezové a topoľové stromy dosahujú vhodný vek na sťatie po 10 až 40 rokoch. Trvá teda niekoľko rokov, kým sa zvýši počet stromov určených na výrobu výrobkov z tvrdého dreva zmenou určenia guľatiny z výroby papiera a reziva na preglejky (pozri odôvodnenie 326).

4.3. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(251) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov Eurostatu. Podiel dovozu na trhu sa stanovil na základe porovnania objemu dovozu so spotrebou v Únii.

(252) Komisia našla skreslené údaje v nahlásených štatistikách na úrovni doplnkovej jednotky (v tomto prípade m³). Na účely porovnania sa Komisia preto rozhodla prepočítať nahlásenú hmotnosť (v tonách), ktorá predstavuje spoľahlivejší a stabilnejší súbor údajov, na m³.

(253) Prepočet vychádzal z hustoty dosiek, ktorá sa vypočítala vydelením hmotnosti doplnkovou jednotkou. Ak hustota bola v rámci vopred stanoveného rozsahu hustoty pre každý kód HS, nahlásená doplnková jednotka bola akceptovaná. Ak bola mimo rozsahu, nahlásená hustota sa nahradila priemernou hustotou daného kódu HS.

([123]) http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj.
([124]) http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj.

(254) Dovoz z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Dovážané množstvo a podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Množstvo dovozu z dotknutej krajiny (m^3)	683 984	900 104	750 083	794 899
Index	*100*	*132*	*110*	*116*
Podiel na trhu (v %)	18	26	30	31
Index (2021 = 100 %)	*100*	*144*	*162*	*167*

Zdroj: Eurostat.

(255) Dovoz preglejok z tvrdého dreva z Číny sa v posudzovanom období celkovo zvýšil o 16 %. Vrchol dosiahol v roku 2022 s nárastom o 32 % v porovnaní s objemom dovozu v roku 2021. Po poklese objemu dovozu v roku 2023 sa množstvo dovezených preglejok z tvrdého dreva v období prešetrovania opäť zvýšilo.

(256) Jedným z dôvodov prudkého zvýšenia dovozu z Číny bolo nahradenie preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Rusku a Bielorusku na trhu Únie čínskymi preglejkami z tvrdého dreva. Nevyužité zásoby preglejok z tvrdého dreva nahromadené v Číne v dôsledku útlmu v čínskom stavebnom priemysle boli rýchlo mobilizované s cieľom vyplniť medzeru, ktorú na trhu Únie zanechali ruské a bieloruské preglejky z tvrdého dreva, ako je vysvetlené v odôvodnení 250 tohto nariadenia.

(257) Podiel čínskeho dovozu na trhu Únie sa vyvíjal zhodne s opísaným posunom v obchodných tokoch a poklesom spotreby. V tejto súvislosti zvýšenie čínskeho dovozu viedlo počas posudzovaného obdobia k nárastu jeho podielu na trhu o 67 percentuálnych bodov.

4.3.2. *Ceny dovozu z dotknutej krajiny a cenové podhodnotenie*

(258) Komisia stanovila ceny dovozu na základe štatistík Eurostatu v EUR/m^3, ako je opísané v odôvodneniach 251 až 253.

(259) Vážený priemer ceny dovozu z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/m^3)

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Čína	373	529	438	418
Index	*100*	*142*	*118*	*112*

Zdroj: Eurostat.

(260) Cena dovozu z Číny sa najskôr medzi rokmi 2021 a 2022 prudko zvýšila o 42 % v dôsledku náhleho zvýšenia dopytu na trhu Únie po vylúčení 1,4 milióna m^3 preglejok z tvrdého dreva z Ruska a Bieloruska z dôvodu hospodárskych sankcií a hospodárskej obnovy po pandémii COVID-19. Toto zvýšenie však malo dočasný charakter – ceny sa v roku 2023 a v OP prepadli späť na úrovne, ktoré sa veľmi podobali cene z roku 2021.

(261) Komisia stanovila podhodnotenie ceny počas obdobia prešetrovania tak, že porovnala vážené priemerné predajné ceny na každý druh výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtované neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravené na úroveň zo závodu, a zodpovedajúce vážené priemerné ceny na druh dovážaného výrobku od spolupracujúceho výrobcu pre prvého nezávislého zákazníka na trhu Únie, stanovené na základe cien CIF, s primeranými úpravami vzhľadom na existujúce clá a náklady po dovoze.

(262) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania. Z porovnania vyplynulo vážené priemerné rozpätie podhodnotenia vo výške 46,3 %.

(263) Komisia ďalej poznamenala, že počas celého posudzovaného obdobia boli čínske dovozné ceny zaznamenané v tabuľke 4 trvalo nižšie ako priemerná jednotková predajná cena výrobného odvetvia Únie a jeho priemerné jednotkové výrobné náklady, ako sa uvádza ďalej v tabuľke 8.

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(264) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(265) Ako sa uvádza v odôvodnení 27, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.

(266) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplneného dotazníka navrhovateľa, ktorý sa týkal všetkých výrobcov z Únie a v prípade potreby bol krížovo skontrolovaný s vyplnenými dotazníkmi od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že obidva súbory týchto údajov sú reprezentatívne z pohľadu hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.

(267) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(268) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(269) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Množstvo výroby (v m^3)	1 872 902	1 845 776	1 699 086	1 664 963
Index	*100*	*99*	*91*	*89*
Výrobná kapacita (v m^3)	2 496 000	2 496 000	2 552 000	2 538 000
Index	*100*	*100*	*101*	*102*
Využitie kapacity (v %)	75	74	67	66
Index	*100*	*99*	*90*	*87*

Zdroj: navrhovateľ a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(270) Objem výroby výrobného odvetvia Únie vo výške 1 872 902 m^3 v roku 2021 zostal v roku 2022 prevažne stabilný, pričom sa vyrobilo 1 845 776 m^3 preglejok z tvrdého dreva (–1 %). V roku 2023 a OP však v porovnaní s rokom 2021 došlo k prudkému poklesu výroby v EÚ o 9 %, resp. 11 %, pričom od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 sa vyrobilo len 1 664 963 m^3. Výrobné odvetvie Únie nemohlo využiť vylúčenie ruských a bieloruských preglejok z tvrdého dreva z trhu Únie z dôvodu hospodárskych sankcií zvýšením svojho objemu výroby. Naopak bolo nútené znížiť svoju výrobu počnúc rokom 2022 z dôvodu zvýšenia čínskeho dovozu (+32 % v roku 2022, +10 % v roku 2023 a +16 % v OP) predávaného za dumpingové ceny. Počas celého posudzovaného obdobia celkový objem výroby výrobného odvetvia Únie výrazne klesol o 11 %.

(271) Vývoj výrobnej kapacity, ktorá počas posudzovaného obdobia vzrástla o 2 % v nadväznosti na investície realizované výrobným odvetvím Únie, svedčí o úsilí výrobného odvetvia Únie nahradiť ruské a bieloruské preglejky z tvrdého dreva vylúčené v dôsledku sankcií z trhu Únie.

(272) Využitie kapacity na úrovni 75 % bolo nízke už v roku 2021, keď pandémia COVID-19 negatívne ovplyvnila dopyt. V roku 2022 sa výrobnému odvetviu Únie podarilo udržať túto úroveň, ktorá však napriek tomu v roku 2023 klesla o 10 % a v OP o 13 % v porovnaní s úrovňou z roku 2021.

4.4.2.2. Množstvo predaja a podiel na trhu

(273) Množstvo predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Množstvo predaja a podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Celkové množstvo predaja na trhu Únie (v m^3)	1 355 645	1 294 971	1 167 185	1 190 402
Index	*100*	*96*	*86*	*88*

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Podiel na trhu (v %)	38	38	46	46
Index	*100*	*105*	*127*	*126*

Zdroj: navrhovateľ, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky a Eurostat.

(274) Množstvo predaja na trhu EÚ výrobným odvetvím Únie malo medzi rokmi 2021 a 2023 klesajúci trend a v období prešetrovania sa následne mierne zvýšilo. Počas celého posudzovaného obdobia celkové množstvo predaja výrobného odvetvia Únie výrazne kleslo o 12 %.

(275) Klesajúci predaj výrobného odvetvia Únie zodpovedá jeho klesajúcemu množstvu výroby.

(276) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu bol v roku 2021 na úrovni 38 %, čo bolo obdobie, keď sa do Únie ešte dovážali ruské a bieloruské preglejky z tvrdého dreva. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa zvýšil počas posudzovaného obdobia. Toto zvýšenie by sa však malo vnímať v kontexte celkového značného zmenšenia veľkosti trhu (–30 % z dôvodu vylúčenia ruských a bieloruských preglejok z tvrdého dreva z trhu Únie, ako je vysvetlené v odôvodnení 250 tohto nariadenia). Napriek klesajúcemu množstvu predaja výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia sa teda jeho podiel na trhu zvýšil na 46 % v roku 2023 a v období prešetrovania.

(277) Na zvýšenie podielu výrobného odvetvia Únie na trhu o 26 percentuálnych bodov by sa malo nazerať aj z hľadiska dvojtretinového nárastu (67 %) trhového podielu čínskych výrobcov, ktorý sa počas posudzovaného obdobia zvýšil z 18 % na 31 %, ako je uvedené v odôvodnení 254.

4.4.2.3. Rast

(278) Zatiaľ čo podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa počas posudzovaného obdobia zvýšil, vývoj objemu výroby a predaja tak v absolútnom, ako aj relatívnom vyjadrení mal počas posudzovaného obdobia klesajúci trend. Ako sa uvádza v odôvodnení 280, zamestnanosť sa takisto mierne zhoršila.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(279) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov (ekvivalent plného pracovného času)	11 308	11 367	11 179	11 101
Index	*100*	*101*	*99*	*98*
Produktivita (v m^3/ zamestnanec)	166	162	152	150
Index	*100*	*98*	*92*	*91*

Zdroj: navrhovateľ a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(280) Počas celého posudzovaného obdobia sa úroveň zamestnanosti vo výrobnom odvetví Únie znížila o 2 %. V roku 2022 došlo v porovnaní s predchádzajúcim rokom k nárastu o 1 %. V roku 2023 a období prešetrovania sa však úroveň zamestnanosti znížila o 1 %, resp. 2 %.

(281) Pomerne stabilná úroveň zamestnanosti od roku 2021 do konca OP bola spôsobená neochotou výrobného odvetvia Únie znížiť počet svojich vysokokvalifikovaných pracovných síl. Ako vyplýva aj z vývoja výrobnej kapacity a ako je uvedené v odôvodnení 271, výrobné odvetvie Únie si bolo vedomé existencie pretrvávajúceho dopytu po jeho výrobku v Únii, čelilo však cenovému tlaku zo strany čínskeho dovozu, ako sa podrobnejšie vysvetľuje v odôvodnení 288, čo mu zabránilo zvýšiť produkciu a predaj.

(282) V dôsledku poklesu výroby, ako je uvedené v odôvodnení 270, a pomerne stabilnej úrovne zamestnanosti, ako je uvedené v odôvodnení 280, produktivita pracovnej sily výrobného odvetvia Únie meraná v ročne vyrobených m^3 na zamestnanca klesla počas posudzovaného obdobia o 9 %.

4.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(283) Všetky dumpingové rozpätia boli výrazne nad úrovňou *de minimis*. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutej krajiny podstatný.

(284) Ide o prvé antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dotknutého výrobku. Antidumpingové opatrenia v rozsahu od 14,4 % do 15,8 % boli v novembri 2021 uložené na dovoz brezovej preglejky s pôvodom v Rusku ([125]). Brezová preglejka patrí do rozsahu prešetrovaného výrobku.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(285) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny v Únii

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/m^3)	726	1 084	1 112	1 023
Index	*100*	*149*	*153*	*141*
Jednotkové výrobné náklady (v EUR/m^3)	685	976	1 078	1 074
Index	*100*	*143*	*157*	*157*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(286) Predajné ceny na trhu Únie počas posudzovaného obdobia vzrástli o 41 %. Príčinou takéhoto nárastu bolo výrazné zvýšenie nákladov na suroviny, najmä guľatinu, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 287. Nárast cien v EÚ v rokoch 2022 a 2023 bol vzhľadom na hospodársky rozmach po pandémii COVID-19 ešte prudší, a to na úrovni 49 %, resp. 53 %. V období prešetrovania sa predajné ceny znížili o 12 % v porovnaní s ich vrcholom v roku 2023.

([125]) Pozri poznámku pod čiarou č. 10.

(287) Jednotkové výrobné náklady výrobného odvetvia Únie značne vzrástli počas posudzovaného obdobia. Najskôr v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 stúpli o 43 % a v roku 2023 a v období prešetrovania sa zvýšili ešte viac, čo vo výsledku predstavovalo nárast jednotkových výrobných nákladov o 57 % v porovnaní s rokom 2021. Hlavnou príčinou zvýšenia nákladov bol stúpajúci trend cien guľatiny, ktoré sa v určitých oblastiach Únie zdvojnásobili.

(288) V roku 2022 bolo výrobné odvetvie Únie schopné značne zvýšiť svoje predajné ceny, aby zodpovedali prudkému nárastu jednotkových nákladov. Od roku 2023 a počas obdobia prešetrovania však výrobné odvetvie Únie nebolo schopné prenášať ďalšie zvýšenie nákladov na spotrebiteľov zodpovedajúcim zvýšením cien v dôsledku cenového tlaku zapríčineného čínskym dovozom. Výrobné odvetvie Únie bolo nútené zachovať určitú cenovú úroveň, aby nestratilo určitú úroveň predaja, čo sa vzhľadom na zníženie spotreby premietlo do schopnosti výrobného odvetvia Únie zvýšiť svoj podiel na trhu Únie, ako je vysvetlené v odôvodnení 257.

4.4.3.2. Náklady práce

(289) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR/ekvivalent plného pracovného času)	32 992	35 885	35 408	38 671
Index	*100*	*109*	*107*	*117*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(290) Počas posudzovaného obdobia náklady práce vzrástli o 17 %. Náklady práce najskôr v roku 2022 vzrástli o 9 % a následne v roku 2023 sa mierne znížili. V období prešetrovania sa náklady práce opäť zvýšili v dôsledku reštrukturalizácie niektorých výrobcov z Únie.

4.4.3.3. Zásoby

(291) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v m^3)	32 504	47 952	42 609	40 504
Index	*100*	*148*	*131*	*125*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (v %)	1,74	2,60	2,51	2,43

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(292) Počas posudzovaného obdobia sa úroveň zásob zvýšila o 25 %. V roku 2022 došlo k prudkému zvýšeniu konečného stavu zásob o 48 %, keď sa výrobné odvetvie Únie pokúsilo nahradiť časť vylúčených ruských a bieloruských preglejok z tvrdého dreva, jeho úsilie však vyšlo navnivoč v dôsledku zvýšeného dovozu z Číny za nízke ceny. Úrovne zásob následne klesli, v roku 2023 a v období prešetrovania však zostali výrazne nad konečným stavom zásob z roku 2021.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(293) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	7	12	4	– 2
Index	*100*	*187*	*57*	*- 37*
Peňažný tok (v EUR)	36 169 036	40 537 498	26 041 480	- 2 993 860
Index	*100*	*112*	*72*	*- 8*
Investície (v EUR)	22 388 097	21 166 045	14 321 929	15 499 246
Index	*100*	*95*	*64*	*69*
Návratnosť investícií (v %)	7	16	2	– 5
Index	*100*	*217*	*32*	*- 62*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(294) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že čistý zisk z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii pred zdanením vyjadrila ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Zvýšenie predajných cien v EÚ v roku 2022 o 49 % spolu so 43 % zvýšením výrobných nákladov, ako je vysvetlené v odôvodneniach 285 až 288, viedlo v danom roku k vyšším úrovniam ziskovosti. Toto zvýšenie však bolo dočasné, keďže ziskovosť sa následne prepadla do záporných čísel v období prešetrovania vzhľadom na pokračujúce zvyšovanie výrobných nákladov (57 %), ktoré však nebolo možné dorovnať zodpovedajúcim zvýšením cien (41 %). Inými slovami, výrobné odvetvie Únie v roku 2023 zaznamenalo značný pokles svojho podielu na trhu a počas obdobia prešetrovania sa stalo stratovým, pretože nebolo schopné zvýšiť svoje predajné ceny na pokrytie vyšších výrobných nákladov. Z dôkazov teda vyplývalo, že v roku 2023 a v OP došlo k stlačeniu cien.

(295) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Čistý peňažný tok sa vyvíjal podobne ako ziskovosť, pričom situácia sa po roku 2022 zhoršila a stav peňažného toku prešiel z kladných do záporných hodnôt.

(296) Investície výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia znížili o 31 %. Tieto investície pozostávali najmä z modernizácie výrobného príslušenstva výrobcov z Únie.

(297) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. V roku 2022 sa prudko zvýšila v situácii po pandémii COVID-19, keď výrobné odvetvie Únie bolo schopné zvýšiť ceny, ale v roku 2023 klesla a v období prešetrovania sa stala zápornou.

(298) Berúc do úvahy zhoršenie rôznych ukazovateľov, ako je výroba, predaj, ziskovosť a návratnosť investícií, schopnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky získavať kapitál sa počas posudzovaného obdobia takisto zhoršila.

4.5. **Záver o ujme**

(299) Spotreba preglejok z tvrdého dreva na trhu Únie sa v posudzovanom období znížila o 30 % v dôsledku rôznych faktorov, ako sú hospodárske sankcie uložené na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Rusku a Bielorusku, uvoľnenie ruského dovozu nahromadeného v roku 2021 na trh Únie, ktorý nebol zaznamenaný ako spotreba v roku 2022 a v nasledujúcich rokoch, a koniec hospodárskeho oživenia po pandémii COVID-19. V tomto kontexte sa v posudzovanom období značne zvýšilo množstvo preglejok z tvrdého dreva dovezených z Číny, a to tak v absolútnom, ako aj relatívnom vyjadrení.

(300) V období prešetrovania množstvá čínskeho dovozu stúpli o 16 % nad ich úroveň z roku 2021. Podiel tohto dovozu na trhu sa zvýšil z 18 % v roku 2021 na 31 % počas obdobia prešetrovania (+67 %). Cena dovozu z Číny sa pôvodne v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 zvýšila o 42 % a následne neustále klesala. V OP bola cena dovozu z Číny o 12 % vyššia ako úroveň z roku 2021, čo bolo v ostrom kontraste s vývojom ceny výrobného odvetvia Únie alebo iných tretích krajín v Únii, ktorá sa v rovnakom období značne zvýšila (+41 %, resp. +34 %).

(301) Väčšina makroekonomických a mikroekonomických ukazovateľov sa počas posudzovaného obdobia zhoršila. Množstvo predaja výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia znížilo o –12 %, množstvo výroby o –11 % a využitie kapacity o –13 %. V kontexte klesajúcej spotreby (–30 %) výrobné odvetvie Únie zvýšilo svoj podiel na trhu o 8 percentuálnych bodov na 46 %, keďže jeho predaj klesol menej ako pokles spotreby. Zvýšenie trhového podielu výrobného odvetvia Únie by sa malo vnímať aj v kontexte čínskeho dovozu, ktorý takisto výrazne zvýšil svoj podiel na trhu Únie. Ďalej v nadväznosti na pokles predaja výrobcov z Únie sa zásoby zvýšili o 25 %, čo malo negatívny vplyv na ich peňažný tok. Výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia mierne zvýšila o 2 %, ale investície sa súbežne s tým znížili o –31 %. Zamestnanosť sa za posudzované obdobie znížila o –2 %.

(302) Zatiaľ čo priemerná predajná cena v EÚ za posudzované obdobie stúpla o 41 %, jednotkové výrobné náklady sa v tom istom období zvýšili oveľa viac (+57 %). Počnúc rokom 2023 výrobné odvetvie Únie nebolo schopné zvýšiť svoje predajné ceny na pokrytie týchto rastúcich výrobných nákladov v dôsledku cenového tlaku zo strany čínskeho dovozu a po ziskovej situácii v rokoch 2021 a 2022 tak zaznamenalo nižší zisk v roku 2023 a v období prešetrovania sa dostalo do straty (–2 %). Náklady práce takisto vykazovali zhoršenie s nárastom o 17 % v dôsledku reštrukturalizácie, ktorou prešli niektorí výrobcovia z Únie. Čistý peňažný tok a návratnosť investícií výrobného odvetvia Únie sa vyvíjali podobne ako ziskovosť, pričom v období prešetrovania sa dostali do záporných hodnôt.

(303) Na základe uvedeného Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(304) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Ide o tieto faktory: dovoz z tretích krajín, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie, pokles spotreby v EÚ a energetická kríza, ako tvrdili zainteresované strany.

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(305) Zhoršenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa časovo zhodovalo s čoraz väčším prenikaním dovozu preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Číne na trh, ktorý sústavne podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie, pričom čínske ceny zostali počas celého posudzovaného obdobia sústavne nižšie ako priemerné jednotkové predajné ceny výrobného odvetvia Únie a zistené rozpätie podhodnotenia ceny bolo až 46,3 %. Prílev čínskeho dovozu za nízke ceny viedol v roku 2023 a v OP k stlačeniu cien, ako je vysvetlené v odôvodnení 255, čo zároveň zabránilo výrobnému odvetviu Únie nahradiť v tom istom období časť brezovej preglejky z Ruska a Bieloruska, ktorá bola na trhu Únie v roku 2022 zakázaná. Z vývoja objemu a cien dovozu, ako je znázornené v tabuľkách 3 a 4, vyplýva, že cenové úrovne výrobného odvetvia Únie boli stlačené, pozri tabuľku 8, čo preukazuje príčinnú súvislosť medzi čínskym dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

(306) Dovoz z Číny sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 16 % zo 683 984 m^3 v roku 2021 na 794 899 m^3 v období prešetrovania, čo predstavuje 31 % podiel na trhu. Tento dovoz sa uskutočnil za ceny značne nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie počas celého posudzovaného obdobia. Tento dovoz za nízke ceny v čoraz väčšom objeme zabránil výrobnému odvetviu Únie zvýšiť ceny v súlade so zvyšujúcimi sa výrobnými nákladmi.

(307) V situácii rastúcich nákladov a cenového tlaku vyvíjaného čínskym dumpingovým dovozom nebolo výrobné odvetvie Únie schopné stanoviť udržateľné ceny, čo viedlo k výraznému poklesu ziskovosti z kladného rozpätia 7 % v roku 2021 a 12 % v roku 2022 na podstatne nižšie rozpätie 4 % v roku 2023 a na stratu –2 % v období prešetrovania. Výrobné odvetvie Únie čelilo v roku 2023 a OP ďalšiemu zvýšeniu nákladov, pričom ceny čínskeho dovozu klesli ešte viac, a to takmer o 20 % v roku 2023 v porovnaní s rokom 2022 a v OP v tomto poklese pokračovali. Ostatné finančné ukazovatele, ako je peňažný tok a návratnosť investícií, takisto v období prešetrovania prešli do záporných hodnôt.

(308) Preto sa predbežne dospelo k záveru, že dumpingový dovoz preglejok z tvrdého dreva z Číny spôsobil značnú ujmu výrobnému odvetviu Únie, pokiaľ ide o cenu a objem.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(309) Množstvo dovozu z iných tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjalo takto:

Tabuľka 12

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Ruská federácia	Množstvo (v m^3)	1 170 940	602 859	134	0
	Index	*100*	*51*	*0*	*0*
	Podiel na trhu (v %)	31	18	0	0
	Priemerná cena (v EUR/m^3)	524	703	793	0
	Index	*100*	*134*	*151*	*0*

Krajina		2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Bielorusko	Množstvo (v m^3)	194 609	117 361	40	0
	Index	*100*	*60*	*0*	*0*
	Podiel na trhu (v %)	5	3	0	0
	Priemerná cena (v EUR/m^3)	431	532	381	0
	Index	*100*	*123*	*88*	*0*
Kazachstan	Množstvo (v m^3)	0	31 108	143 490	113 501
	Index	*0*	*100*	*461*	*365*
	Podiel na trhu (v %)	0	1	6	4
	Priemerná cena (v EUR/m^3)	0	685	606	562
	Index	*0*	*100*	*88*	*82*
Iné tretie krajiny	Množstvo (v m^3)	332 132	465 376	476 034	501 747
	Index	*100*	*140*	*143*	*151*
	Podiel na trhu (v %)	9	14	19	19
	Priemerná cena (v EUR/m^3)	719	951	848	782
	Index	*100*	*132*	*118*	*109*
Všetky tretie krajiny okrem Číny	Množstvo (v m^3)	1 697 681	1 216 704	619 698	615 248
	Index	*100*	*72*	*37*	*36*
	Podiel na trhu (v %)	45	36	24	24
	Priemerná cena (v EUR/m^3)	552	781	792	741
	Index	*100*	*141*	*143*	*134*

Zdroj: Eurostat.

(310) Vzhľadom na vylúčenie ruských a bieloruských preglejok z tvrdého dreva z trhu Únie v roku 2022 predstavoval dovoz z iných krajín pôvodu približne iba 63 % objemu dovážaného z Číny. V absolútnom vyjadrení došlo k miernemu poklesu objemu dovozu od roku 2023 do obdobia prešetrovania z týchto krajín pôvodu. Trhový podiel dovozu z iných krajín ako Čína, Rusko a Bielorusko v súlade s tým zostal v období prešetrovania výrazne pod 31 % trhovým podielom čínskych výrobcov.

(311) Dovoz z iných krajín ako Čína, Rusko a Bielorusko sa predával za ceny, ktoré sú takmer dvojnásobné oproti cene dovozu z Číny. V období prešetrovania bola priemerná cena dovozu z Číny na úrovni 56 % priemernej ceny dovozu z iných krajín ako Čína, Rusko a Bielorusko.

(312) Na základe obmedzeného objemu, stabilného podielu na trhu a vysokej ceny dovozu z iných krajín pôvodu ako z Číny, Ruska a Bieloruska Komisia predbežne dospela k záveru, že vplyv dovozu z tretích krajín neoslabil príčinnú súvislosť medzi dumpingovým čínskym dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpeli výrobcovia z Únie.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(313) Objem vývozu výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 13

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Objem vývozu (v m^3)	408 876	258 316	293 481	295 536
Index	*100*	*63*	*72*	*72*
Priemerná cena (v EUR/m^3)	733	1 103	1 135	1 085
Index	*100*	*150*	*155*	*148*

Zdroj: Eurostat a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(314) Výrobné odvetvie Únie zaznamenalo v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 pokles objemu vývozu o –37 %, čo pravdepodobne súvisí s neočakávanou dostupnosťou ruských a bieloruských preglejok na medzinárodnom trhu v nadväznosti na uloženie hospodárskych sankcií EÚ, ktoré viedli k zákazu predaja týchto výrobkov na trhu Únie. Odklon týchto objemov naďalej znižoval predaj výrobného odvetvia Únie na vývoz v roku 2023 a v období prešetrovania. V posudzovanom období sa predaj na vývoz znížil z 28 % celkového objemu predaja predaného výrobným odvetvím Únie na 23 % alebo v absolútnom vyjadrení o 113 340 m^3.

(315) Ako vyplýva z odôvodnení 259, 286 a 309, v roku 2022 došlo k zvýšeniu cien na svetovom trhu približne o 35 – 50 %. Vývozné ceny EÚ sa vo všeobecnosti vyvíjali rovnako ako ceny účtované v EÚ. Výrobné odvetvie Únie bolo v roku 2022 schopné zvýšiť vývozné ceny na 150 % úrovne z roku 2021, v OP však ceny klesli na 148 %.

(316) Vplyv negatívneho vývoja objemov vývozu bol zmiernený ich nízkym absolútnym množstvom (295 536 m^3 v OP) a podielom na celkovom predaji výrobného odvetvia Únie (18,6 % v OP) v kombinácii so zvýšením priemerných vývozných cien počas posudzovaného obdobia. Komisia predbežne dospela k záveru, že vývozná výkonnosť neoslabila príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.3. ***Spotreba***

(317) Komisia zistila, že vylúčenie dovozu preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Rusku a Bielorusku z trhu Únie v roku 2022 malo veľký vplyv na spotrebu v EÚ. V roku 2021, t. j. rok pred uložením hospodárskych sankcií týkajúcich sa určitých výrobkov z dreva z Ruska a Bieloruska, tieto krajiny vyviezli na trh Únie 1 365 549 m^3 preglejok z tvrdého dreva, čo predstavovalo 36 % kombinovaný podiel na trhu Únie. Do roku 2023, ktorý je prvým celým rokom uplatňovania sankcií, sa objem ich kombinovaného dovozu preglejok z tvrdého dreva do Únie znížil na 174 m^3 (alebo 0 % podiel na trhu).

(318) Na trhu došlo k presunom, ktorými sa kompenzovalo vylúčenie ruských a bieloruských preglejok z tvrdého dreva. Konkrétne ide o obchádzanie antidumpingových a sankčných opatrení cez Kazachstan v rozsahu 143 490 m^3 preglejok z tvrdého dreva v roku 2023 a 113 501 m^3 v období prešetrovania; zvýšenie dovozu z iných tretích krajín o 169 615 m^3 a napokon zvýšenie čínskeho dovozu o 110 916 m^3 v období prešetrovania. Spotreba v Únii sa však v OP znížila o 30 %.

(319) Komisia skúmala dôvody, prečo väčšinu vylúčených ruských a bieloruských preglejok okamžite alebo v krátkodobom horizonte nenahradilo výrobné odvetvie Únie zabratím voľnej kapacity na úrovni 873 037 m^3 v období prešetrovania ani dovoz z iných krajín.

(320) Pokiaľ ide o výrobné odvetvie Únie, bezprostredná nedostupnosť hlavnej suroviny, guľatiny, čo je všeobecnou črtou tohto výrobného odvetvia odkázaného na vstupný materiál, s ktorým sa neobchoduje vo veľkom rozsahu, obmedzila možnosť náhleho zvýšenia výroby. Okrem toho výrobné odvetvie Únie vyrábalo na objednávku, a nie na vytváranie zásob. Z tohto dôvodu nedisponovalo veľkými množstvami preglejok z tvrdého dreva, ktoré by sa dali okamžite zmobilizovať po tom, ako hospodárske sankcie zabránili vstupu ruských a bieloruských preglejok z tvrdého dreva na trh Únie. V strednodobom horizonte má výrobné odvetvie Únie kapacitu tak z hľadiska výroby, ako aj surovín nahradiť väčšinu objemov vylúčených z trhu za predpokladu, že sa obnovia rovnaké podmienky.

(321) Reakcia čínskych výrobcov a výrobcov z iných tretích krajín na uloženie hospodárskych sankcií v EÚ bola rýchlejšia. Dovoz z Číny sa v roku 2022 okamžite zvýšil o 32 % a zo zvyšku sveta okrem Ruska a Bieloruska o 49 %. Kombinované zvýšenie dovozu z Číny a zo zvyšku sveta napriek tomu v roku 2023 predstavovalo len 353 491 m^3. Toto zvýšenie dovozu nemohlo kompenzovať vylúčenie 1 427 973 m^3 ruských a bieloruských preglejok z tvrdého dreva.

(322) Komisia predbežne dospela k záveru, že zníženie spotreby neoslabilo príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.3.1. *Údajný pokles dopytu na trhu Únie*

(323) Združenie PTIA tvrdilo, že dôvodom poklesu spotreby v Únii po roku 2022 nie je uloženie hospodárskych sankcií na ruské a bieloruské preglejky z tvrdého dreva, ale skôr prepad dopytu v dôsledku útlmu stavebného priemyslu Únie. Argumentovalo, že neschopnosť odvetvia výroby preglejok z tvrdého dreva v EÚ vyplniť medzeru, ktorú zanechali vylúčené ruské a bieloruské preglejky, preukazuje, že namiesto obmedzenia ponuky došlo skôr k poklesu dopytu na trhu EÚ. Tento pokles dopytu bol údajne hlavnou príčinou ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

(324) Komisia usúdila, že stavebné odvetvie Únie zaznamenalo vrchol po pandémii COVID-19 v rokoch 2021 a 2022, po ktorom nasledoval útlm. Výroba a predaj výrobného odvetvia Únie však klesli značne menej (–12 % v roku 2023 a –11 % v OP) oproti poklesu spotreby (–30 %), čo svedčí o tom, že aj na zmenšujúcom sa trhu sa výrobnému odvetviu Únie darilo naďalej vyrábať a predávať značné množstvá, hoci tlak zo strany čínskych výrobcov, ktorí sústavne zvyšovali svoje objemy dovozu za výrazne nižšie ceny, sa prejavoval čoraz viac a spôsoboval značnú ujmu.

(325) Navyše z obchádzania antidumpingových opatrení a obmedzení hospodárskych sankcií týkajúcich sa preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Rusku a Bielorusku cez Kazachstan a Turecko ([126]) vyplývalo, že dopyt na trhu Únie bol stále vysoký. Situáciu na trhu Únie možno v skutočnosti najlepšie opísať ako obmedzenie ponuky, skôr než pokles dopytu.

(326) Komisia zistila, že bezprostredná nedostupnosť väčších množstiev guľatiny z brezy a topoľa, pozri odôvodnenie 320, ktorá je hlavnou surovinou na výrobu preglejok z tvrdého dreva v EÚ, naopak spôsobila bezprostrednú nedostupnosť samotných preglejok z tvrdého dreva, čoho výsledkom bola obmedzená ponuka, a teda zníženie celkovej spotreby v Únii. Komisia považovala problémy spojené s nedostupnosťou guľatiny za plne fyziologické a za jednu zo všeobecných čŕt odvetvia výroby preglejok. Konkrétnejšie stromy vo vhodnom veku na výrobu preglejok z tvrdého dreva sa vysádzajú 10 – 40 rokov pred tým, ako ich možno sťať. Výrobcovia preglejok z tvrdého dreva vlastnia lesoparky alebo nakupujú od dlhodobých dodávateľov s viacročnými zmluvami, hoci na niektorých trhoch v Únii sú bežné aj aukcie. Táto prekážka v dodávkach surovín znemožnila bezprostredný prechod na výrazne vyšší objem výroby preglejok z tvrdého dreva. Zo strednodobého hľadiska je však postupná zmena určenia guľatiny z výroby papiera a reziva na preglejky možná, ak je odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva v Únii schopné účtovať spravodlivé trhové ceny. Navyše možno ťažiť aj v tzv. rezervných lesoparkoch, ktoré sú zrelé, ale neboli vyťažené z environmentálnych dôvodov, napr. zadržiavania vody v pôde.

(327) Zistilo sa, že čínski dodávatelia preglejok z tvrdého dreva boli jedinými, ktorí dokázali výrazne zvýšiť svoj objem predaja v rokoch 2022 – 2023, pretože mali veľké zásoby v dôsledku útlmu čínskeho stavebného odvetvia, ktorý sa začal v roku 2021. V strednodobom horizonte tento dovoz zabránil výrobcom z EÚ zvýšiť svoj objem výroby.

(328) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia tvrdenie zamietla a usúdila, že neschopnosť výrobného odvetvia Únie nahradiť zakázané ruské a bieloruské preglejky z tvrdého dreva bola spôsobená zvýšením dumpingového čínskeho dovozu a nedostatkom bezprostredne použiteľnej guľatiny. Pokles spotreby, ktorý sa začal v roku 2022 a dosiahol vrchol v roku 2023, pričom v OP sa mierne zvrátil, predstavoval pre výrobné odvetvie Únie premárnenú príležitosť a potenciálne prispel k spôsobenej ujme, no bez toho, aby sa tým oslabila príčinná súvislosť s dumpingovým čínskym dovozom. Takýto dovoz počas posudzovaného obdobia sa vyznačoval zmenšujúcim sa trhom Únie, oveľa vyšším objemom a poklesom ceny, a to napriek celkovému zvýšeniu nákladov, ktoré zaznamenalo výrobné odvetvie Únie (pozri odôvodnenie 287).

5.3.2. *Energetická kríza*

(329) Združenie PTIA uviedlo, že energetická kríza v EÚ v dôsledku invázie Ruska na Ukrajinu bola rozhodujúcim faktorom zvýšenia výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie.

(330) Komisia zistila, že energetická kríza mala len obmedzený vplyv na odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky produkovali vlastnú energiu pomocou biomasy ako paliva (triesky, kôra, piliny, defektné dyhy). Hoci výrobné odvetvie Únie nebolo nedotknuté nárastom cien energií, ktorý súvisel aj s rastúcimi cenami prepravy, bolo pomerne dobre chránené pred energetickou krízou.

(331) Komisia preto tvrdenie zamietla a predbežne dospela k záveru, že vysoké ceny energií neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým čínskym dovozom a značnou ujmou.

([126]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1287 z 13. mája 2024, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/1930 na dovoz brezovej preglejky s pôvodom v Rusku rozširuje na dovoz brezovej preglejky odosielanej z Turecka a Kazachstanu bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Turecku a Kazachstane (Ú. v. EÚ L, 2024/1287, 14.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1287/oj).

5.4. **Záver o príčinnej súvislosti**

(332) Komisia predbežne stanovila príčinnú súvislosť medzi značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z Číny. V dôsledku zvýšenia objemu dumpingového dovozu z Číny za klesajúce ceny výrobné odvetvie Únie čelilo 57 % nárastu svojich výrobných nákladov, ako vyplýva z odôvodnenia 287, čo mu zabránilo stanoviť udržateľné ceny a viedlo k výraznému zhoršeniu jeho hospodárskej situácie. Čínsky dovoz viedol k negatívnym cenovým účinkom na výrobné odvetvie Únie. Komisia zistila značné cenové podhodnotenie spôsobené čínskym dovozom. Komisia ďalej zistila značné stlačenie cien v roku 2023 a v OP. Ziskovosť výrobného odvetvia Únie klesla zo 7 % na stratu –2 % v období prešetrovania, pričom peňažný tok a návratnosť investícií takisto v OP prešli do záporných hodnôt.

(333) Komisia rozlíšila a oddelila vplyvy ostatných známych faktorov na výrobné odvetvie Únie od vplyvu dumpingového dovozu spôsobujúceho ujmu. Komisia predbežne konštatuje, že dovoz z tretích krajín iných ako Čína vzhľadom na jeho obmedzený objem a pomerne vysokú cenu neoslabil príčinnú súvislosť medzi dovozom z Číny a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Komisia ďalej predbežne dospela k záveru, že pokles predaja na vývoz a spotreby na trhu Únie významne a priamo neprispel k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Komisia zároveň v bode 5.3.1 tohto nariadenia podrobne vysvetlila, že dočasná nedostupnosť guľatiny síce môže potenciálne prispieť k spôsobenej ujme, neoslabuje však príčinnú súvislosť medzi čínskym dumpingovým dovozom a značnou ujmou.

(334) Na základe uvedených skutočností Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že dumpingový dovoz z Číny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že ostatné faktory posudzované individuálne a kolektívne neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou. Táto ujma spočíva v klesajúcej výrobe, predaji, produktivite, cenách, využití kapacity, ziskovosti, peňažnom toku a návratnosti investícií, ako aj rastúcich nákladoch práce a zásobách.

6. **ÚROVEŇ OPATRENÍ**

(335) V tomto prípade navrhovatelia tvrdili, že existujú deformácie trhu so surovinami v zmysle článku 7 ods. 2a základného nariadenia. Na vykonanie posúdenia vhodnej úrovne opatrení preto Komisia najskôr stanovila výšku cla potrebnú na odstránenie ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, pri neexistencii narušení podľa článku 7 ods. 2a základného nariadenia. Následne preskúmala, či by dumpingové rozpätie vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky bolo vyššie ako ich rozpätie ujmy, pozri odôvodnenia 345 až 347.

6.1. **Rozpätie ujmy**

(336) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(337) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred zvýšením dovozu z krajiny, ktorá je predmetom prešetrovania, úroveň ziskovosti potrebná na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum, vývoj a inovácie, ako aj úroveň ziskovosti, ktorú možno očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(338) V tejto súvislosti sa navrhovateľ domnieval, že primeraný cieľový zisk by mal byť v rozpätí 10 % až 15 %.

(339) Komisia najskôr stanovila základný zisk pokrývajúci celkové náklady za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Pokiaľ ide o úroveň ziskovosti pred zvýšením dovozu z dotknutých krajín, nebolo možné stanoviť ziskové rozpätie na základe žiadneho z rokov bezprostredne pred zvýšením dumpingového dovozu z dotknutej krajiny, keďže v týchto rokoch výrobné odvetvie Únie trpelo v dôsledku prílevu dumpingového dovozu z iných krajín pôvodu. Takisto sa zistilo, že v rokoch 2021 a 2022 sa silne prejavoval vplyv hospodárskej obnovy po kríze COVID-19 a podľa všetkého nie je vhodné z nich vychádzať pri stanovení cieľového zisku. Ani jeden z týchto rokov preto nemožno považovať za rok vyznačujúci sa bežnou konkurenčnou situáciou na trhu Únie. Komisia preto považovala za vhodnejšie použiť úroveň ziskovosti 13,43 % dosiahnutú v roku 2017.

(340) Výrobné odvetvie Únie poskytlo dôkazy o tom, že jeho úroveň investícií, výskumu, vývoja a inovácií počas posudzovaného obdobia by bola za bežných podmienok hospodárskej súťaže vyššia. Komisia tieto informácie overila počas overovaní na mieste tak, že skontrolovala interné záznamy spoločnosti týkajúce sa investičných plánov, rozhodnutí vedenia a finančných výkazov a tvrdenia považovala za opodstatnené. Komisia s cieľom zohľadniť to v cieľovom zisku vypočítala rozdiel medzi výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie za bežných podmienok hospodárskej súťaže, ako ich uviedlo výrobné odvetvie Únie a overila Komisia, a príslušnými skutočnými výdavkami v posudzovanom období. Rozdiel vyjadrený ako percentuálny podiel obratu bol v rozmedzí od 0,07 % do 1,18 % v závislosti od konkrétnych výrobcov zaradených do vzorky.

(341) Tento percentuálny podiel sa pripočítal k základnému zisku 13,4 % uvedenému v odôvodnení 338, čo viedlo k cieľovému zisku 13,5 % a 14,6 % v závislosti od situácie výrobcov zaradených do vzorky.

(342) V súlade s článkom 7 ods. 2d základného nariadenia Komisia ako posledný krok posúdila budúce náklady vyplývajúce z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a z dohovorov MOP uvedených v prílohe Ia k základnému nariadeniu, ktoré výrobnému odvetviu Únie vzniknú v období uplatňovania opatrenia podľa článku 11 ods. 2. Na základe predložených informácií, ktoré boli podporené nástrojmi vykazovania spoločností a odhadmi, Komisia stanovila dodatočné náklady v rozpätí od 1,06 EUR/m³ do 5,55 EUR/m³ v porovnaní s nákladmi na dodržiavanie takýchto dohovorov počas obdobia prešetrovania. Tieto dodatočné náklady sa pripočítali k cene nespôsobujúcej ujmu.

(343) Komisia na tomto základe vypočítala pre podobný výrobok výrobného odvetvia Únie cenu nespôsobujúcu ujmu za m³ tak, že na výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania uplatnila uvedené cieľové ziskové rozpätie (pozri odôvodnenie 340) a potom pripočítala úpravy podľa článku 7 ods. 2d podľa jednotlivých druhov výrobku.

(344) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženého priemeru dovoznej ceny spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu v dotknutej krajine, ktorá bola stanovená na účely výpočtov cenového podhodnotenia, s váženým priemerom ceny podobného výrobku nespôsobujúcej ujmu, ktorý výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predávali počas obdobia prešetrovania na trhu Únie. Akýkoľvek rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania sa vyjadril ako percentuálny podiel váženej priemernej hodnoty CIF dovozu.

(345) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „všetkého ostatného dovozu s pôvodom v dotknutej krajine“ je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti:

Krajina	Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (v %)	Rozpätie ujmy (v %)
Čínska ľudová republika	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1	144,3
Čínska ľudová republika	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR	62,4	192,7

6.2. **Preskúmanie rozpätia primeraného na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie**

(346) Ako je vysvetlené v oznámení o začatí konania, navrhovateľ poskytol Komisii dostatočné dôkazy o tom, že v dotknutej krajine existujú v súvislosti s prešetrovaným výrobkom deformácie trhu so surovinami. Preto sa v súlade s článkom 7 ods. 2a základného nariadenia týmto prešetrovaním preskúmali údajné narušenia, aby bolo možné posúdiť, či by v prípade potreby bolo na odstránenie ujmy postačujúce clo nižšie ako dumpingové rozpätie.

(347) Keďže sú však rozpätia primerané na odstránenie ujmy vyššie ako dumpingové rozpätia, Komisia usúdila, že v tejto fáze sa týmto aspektom netreba zaoberať.

(348) Na základe uvedeného posúdenia Komisia dospela k záveru, že je vhodné určiť výšku predbežných ciel v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia.

6.3. **Záver o úrovni opatrení**

(349) V nadväznosti na uvedené posúdenie by predbežné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo (v %)
Čínska ľudová republika	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1
Čínska ľudová republika	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR	62,4

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

(350) Keďže sa Komisia rozhodla, že uplatní článok 7 ods. 2 základného nariadenia, v súlade s článkom 21 základného nariadenia preskúmala, či môže dospieť k jednoznačnému záveru, že v tomto prípade nie je napriek zisteniu existencie dumpingu spôsobujúceho ujmu v záujme Únie prijať opatrenia. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov, veľkoobchodníkov, maloobchodníkov a používateľov.

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(351) Výrobné odvetvie Únie tvorí približne dvadsaťšesť spoločností. Nachádzajú sa v Bulharsku, Česku, Estónsku, vo Fínsku, Francúzsku, v Grécku, Lotyšsku, Maďarsku, Nemecku, Poľsku, Portugalsku, Rakúsku, Rumunsku, na Slovensku, v Slovinsku, Španielsku, vo Švédsku a v Taliansku, pričom priamo i nepriamo zamestnávajú približne 40 000 pracovníkov. Odvetvie výroby preglejok z tvrdého dreva poskytuje pracovné miesta najmä vo vidieckych oblastiach. Väčšina výrobcov z Únie, celkovo sedemnásť spoločností, podporila podnet a žiadny z nich proti začatiu prešetrovania nenamietal.

(352) Súčasná úroveň ziskovosti výrobného odvetvia Únie je neudržateľná. Očakáva sa, že uloženie opatrení umožní výrobnému odvetviu Únie zvýšiť predajné ceny a znovu dosiahnuť ziskovosť.

(353) Neexistencia opatrení bude mať pravdepodobne výrazne negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie, pokiaľ ide o ďalšie stláčanie cien a ďalšie znižovanie objemu predaja, čo povedie k väčším stratám, zatvoreniu výrobných zariadení a prepúšťaniu.

(354) Komisia preto dospela k záveru, že uloženie predbežných opatrení je v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov**

(355) Päťdesiatdva dovozcov sa zaregistrovalo ako zainteresované strany a od niektorých z nich bolo doručených niekoľko podaní a pripomienok. Deväťnásť dovozcov vytvorilo združenie PTIA – *ad hoc* alianciu dovozcov v Únii. Ako je uvedené v odôvodnení 29, Komisia vybrala vzorku troch dovozcov. Dvaja z dovozcov zaradených do vzorky predložili úplný vyplnený dotazník a jeden dovozca čiastočne vyplnený dotazník.

(356) Viacerí dovozcovia argumentovali, že výrobné odvetvie Únie nemá kapacitu na uspokojenie dopytu v Únii, pričom tvrdili, že v dôsledku opatrení by vznikol nedostatok na trhu. Dovozcovia takisto tvrdili, že vyššie ceny vyplývajúce z možného uloženia vysokých antidumpingových ciel nemožno preniesť na zákazníkov a vytlačia ich z trhu. Navyše boli vznesené tvrdenia týkajúce sa nezáujmu výrobcov z Únie o dodávanie určitých druhov preglejok z tvrdého dreva.

(357) Pokiaľ ide o riziko nedostatku preglejok z tvrdého dreva na trhu Únie v dôsledku opatrení, Komisia usúdila, že toto riziko je obmedzené. Po prvé, výrobné odvetvie Únie má kapacitu na zvýšenie výroby. Po druhé, okrem Číny existuje mnoho iných zdrojov dodávok. Napokon čínski vyvážajúci výrobcovia môžu naďalej vyvážať do Únie za spravodlivé ceny.

(358) Preglejky z tvrdého dreva dovážané z Číny sú významnou a ziskovou zložkou produktového portfólia dovozcov spolu s preglejkami z tvrdého dreva dovážanými z iných krajín ako Čína. Uložením opatrení môže dôjsť k zmene sortimentu výrobkov ponúkaných dovozcami a obchodníkmi zvýšením podielu preglejok z tvrdého dreva z iných krajín pôvodu ako Čína, ale je nepravdepodobné, že by uloženie opatrení zapríčinilo úplné zastavenie dovozu z Číny.

(359) Prešetrovaním sa zistilo, že výrobné odvetvie Únie je ochotné a schopné zabezpečiť dodávky vo všetkých segmentoch trhu Únie, ale v súčasnosti to nedokáže, keďže v určitých segmentoch trhu nemôže konkurovať dumpingovému čínskemu dovozu za nízke ceny. Určité druhy preglejovaných dosiek z tvrdého dreva sa dovážajú za ceny, ktoré sú tak nespravodlivo nízke, že sú pod výrobnými nákladmi výrobcov z Únie.

(360) Antidumpingové opatrenia na stanovenej úrovni môžu teda negatívne ovplyvniť určitých neprepojených dovozcov. Takýto vplyv by nemal byť celkovo významný z dôvodu dostupnosti alternatívnych zdrojov preglejok z tvrdého dreva iných ako Čína a schopnosti dovozcov preniesť aspoň časť zvýšenia nákladov na svojich zákazníkov. Na základe vyplnených dotazníkov dovozcovia zaradení do vzorky dosiahli v OP udržateľné úrovne ziskovosti.

(361) Na základe uvedených skutočností Komisia predbežne zistila, že akýkoľvek negatívny vplyv opatrení na neprepojených dovozcov ako celok bude podľa očakávaní obmedzený a že nebude prevažovať nad pozitívnym účinkom opatrení na výrobcov z Únie.

7.3. **Záujem používateľov a dodávateľov**

(362) Jeden používateľ a združenie používateľov, ako aj dvaja dodávatelia, veľkoobchodníci/maloobchodníci, sa zaregistrovali ako zainteresované strany. Jeden používateľ, spoločnosť Bouwmaat, predložil čiastočne vyplnený dotazník. Používatelia nevzniesli žiadne konkrétne tvrdenia, ale združenie PTIA, združenie dovozcov a obchodníkov, poskytlo pripomienky týkajúce sa časti podnetu venovanej záujmu Únie, v ktorej namietalo proti uloženiu vysokých ciel aj z hľadiska koncových používateľov.

(363) Je pravdepodobné, že uloženie opatrení bude mať vplyv na používateľov, Komisia však v tejto fáze nemala dostatočné údaje od používateľov, keďže bol doručený iba čiastočne vyplnený dotazník, ktorý Komisii neumožnil podrobne analyzovať vplyv opatrení.

(364) Komisia posúdila pravdepodobný vplyv opatrení na používateľov a predbežne zistila, že v prípade väčšiny priemyselných používateľov náklady na preglejované dosky z tvrdého dreva používané pri ich hlavnej činnosti, napr. debnenie v stavebníctve, nie sú veľmi značné vo vzťahu k ich celkovým nákladom. To isté platí pre odvetvie dopravy, napr. náklady na tenké preglejky z tvrdého dreva používané na zariadenie interiéru rekreačného vozidla alebo lode sú zanedbateľné v porovnaní s celkovou cenou. Vplyv na väčšinu priemyselných používateľov, ktorí predstavujú viac ako 60 % koncových zákazníkov, a ich dodávateľov bude preto obmedzený. Očakávané zvýšenie cien bude mať väčší vplyv na iných ako priemyselných používateľov a ich dodávateľov. V istom rozsahu budú ovplyvnení aj používatelia v odvetví nábytku, skríň a hudobných nástrojov, hoci preglejky z tvrdého dreva sa vo všeobecnosti používajú pri výrobkoch vyššej triedy, ktoré sa predávajú za vysokú cenu, čím sa znižuje význam nákladov na túto surovinu. Komisia zistila, že prípadný negatívny vplyv opatrení na používateľov nebude prevažovať nad pozitívnym účinkom opatrení na výrobcov z Únie.

7.4. **Záver o záujme Únie**

(365) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že v tejto fáze prešetrovania neexistujú žiadne presvedčivé dôvody rozhodnúť o tom, že uloženie opatrení na dovoz preglejok z tvrdého dreva s pôvodom v Číne jednoznačne nie je v záujme Únie.

8. **PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(366) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.

(367) V súlade s článkom 7 ods. 2a základného nariadenia by sa na dovoz výrobku s pôvodom v dotknutej krajine mali uložiť predbežné antidumpingové opatrenia. Komisia dospela v odôvodnení 348 k záveru, že vhodnou úrovňou na odstránenie ujmy by malo byť dumpingové rozpätie.

(368) Na základe uvedených skutočností by sadzby predbežného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo (v %)
Čínska ľudová republika	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd.	25,1
Čínska ľudová republika	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR	62,4

(369) Individuálna antidumpingová colná sadzba pre spoločnosť vymedzená v tomto nariadení sa stanovila na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľuje preto situáciu, ktorá sa v súvislosti s touto spoločnosťou zistila počas tohto prešetrovania. Táto colná sadzba je uplatniteľná výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrába uvedená právnická osoba. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s daným osobitne uvedeným subjektom by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(370) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatnenie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Kým sa takáto faktúra nepredloží, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatniteľné na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine“.

(371) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(372) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej(-ych) colnej(-ých) sadzby(-ieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

9. **REGISTRÁCIA**

(373) Ako sa uvádza v odôvodnení 3, Komisia zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku. Registrácia sa zaviedla na účely prípadného retroaktívneho výberu ciel podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia.

(374) So zreteľom na zistenia v predbežnej fáze by sa registrácia dovozu mala zastaviť.

(375) V tejto fáze konania nebolo prijaté žiadne rozhodnutie o možnom retroaktívnom uplatňovaní antidumpingových opatrení.

10. **INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE**

(376) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR pre obchod a ekonomickú bezpečnosť. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.

(377) Komisii boli doručené pripomienky od Čínskeho národného združenia drevospracujúceho priemyslu a niekoľkých čínskych vyvážajúcich výrobcov. Tieto strany okrem iného požiadali Komisiu, aby poskytla výpočty a metodiku na stanovenie dumpingového rozpätia pre „Všetok ostatný dovoz“.

(378) Komisia nesúhlasila. Účelom informácií poskytnutých v predbežnej fáze bolo umožniť zainteresovaným stranám vyjadriť sa k presnosti výpočtov, a nie k metodike. Metodika na stanovenie sadzby cla pre „Všetok ostatný dovoz“ je vysvetlená v bode 3.5 nariadenia a zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili pripomienky, ako sa uvádza ďalej v článku 2 ods. 1. Samotné výpočty, ktoré boli založené na normálnej hodnote spoločnosti Jiangshan Wood, však nebolo možné poskytnúť bez vyzradenia jej dôverných údajov. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(379) Neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky.

11. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

(380) V záujme správneho administratívneho postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(381) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a môžu sa v konečnej fáze prešetrovania zmeniť.

(382) Navrhovateľ poukázal na údajné praktiky obchádzania už vo fáze registrácie dovozu dotknutého výrobku ([127]). Táto údajná praktika spočívala v pokladaní veľmi tenkých vonkajších vrstiev dýh z mäkkého dreva na povrchové dyhy preglejok z tvrdého dreva. V dôsledku takejto praktiky výrobok patrí pod colné kódy, na ktoré sa nevzťahuje registrácia, a to bez toho, aby sa zmenili jeho základné vlastnosti. V dôsledku toho Komisia s cieľom minimalizovať riziko obchádzania považovala za vhodné monitorovať takýto dovoz. Preto by sa na účely dovozu takýchto výrobkov mali v rámci číselných znakov KN 4412 10 00 a 4412 39 00 vytvoriť samostatné kódy TARIC. Informácie zozbierané pri monitorovaní takéhoto dovozu by sa mohli využiť aj na začatie prešetrovania obchádzania podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz preglejky pozostávajúcej výlučne z drevených listov iných ako bambusových a z okoumé, pričom žiadna vrstva nie je hrubšia ako 6 mm a aspoň jedna vonkajšia vrstva je z tropického dreva alebo neihličnatého dreva druhov uvedených v podpoložkách 4412 31, 4412 33 a 4412 34, tiež potiahnuté alebo povrchovo upravené, v súčasnosti patriacej pod číselné znaky KN a kódy TARIC 4412 31 10 80, 4412 31 90 00, 4412 33 10 12, 4412 33 10 22, 4412 33 10 82, 4412 33 20 10, 4412 33 30 10, 4412 33 90 10 a 4412 34 00 10, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Krajina pôvodu	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1	89MK
Čínska ľudová republika	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR	62,4	8999

3. Uplatňovanie individuálnej colnej sadzby stanovenej pre spoločnosť uvedenú v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) preglejky z tvrdého dreva predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Až do predloženia takejto faktúry sa uplatňuje clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR.

4. Prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.

5. Komisia monitoruje dovoz preglejky s oboma vonkajšími vrstvami z ihličnatého dreva alebo bambusu a s jadrom obsahujúcim vrstvy druhov uvedených v podpoložkách 4412 31, 4412 33 a 4412 34, tiež potiahnutej alebo povrchovo upravenej, v súčasnosti patriacej pod číselné znaky KN ex 4412 10 00 a ex 4412 39 00 (kódy TARIC 4412 10 00 10 a 4412 39 00 20).

([127]) Pozri poznámku pod čiarou č. 3.

6. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak urobia do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, sa vyzývajú, aby tak urobili do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie môže preskúmať žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže rozhodnúť, či takéto žiadosti prijme.

Článok 3

1. Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2024/3140.

2. Zhromaždené údaje o výrobkoch, ktoré boli v EÚ uvedené do obehu s cieľom spotreby najviac 90 dní pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa uchovávajú do nadobudnutia účinnosti prípadných konečných opatrení alebo ukončenia tohto konania.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. júna 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN